

Einhell

MONTAGEANLEITUNG *Assembly Instructions*



**GEWÄCHSHAUS LOCARNO STEG 95
MIT DOPPELTÜRE**

**Aluminium Greenhouse Locarno
For polycarbonate glazing**

Art. No. 36.331.60

D**GB**

TEIL	SEITE.		PAGE NO
Vorwort	1	Foreword	1
Hinweise für den Benutzer	2	Notes for the User	2
Aufbau des Fundaments	3	Construction of the Base	3
Bauteile	4	Components List	4
Profile und zubenörteile	5	Profiles and Fittings	5
Montagaverfahren	6	Method of Assembly:	6
Hinteren Türgiebels	8	Rear Gable	8
Türgiebels	9	Door Gable	9
Montage der Seitentiele und die Dach	10	Side and Roof Assembly	10
Kontrolle der Rechtwinkligkeit und Ausrichtung	15	Check that the whole assembly is Square & True	15
Montage der Dachfenster und Lamellenfenster	16	Vent Assembly	16
Montage der Tür	18	Door Assembly	18
Kunststoffteile	20	Plastic Trim	20
Verglasung	21	Glazing	20
Einhell Garantie	25	Einhell Guarantee	21

D

1. Das Dach des Gewächshauses ist ausgelegt für eine Schneelast von 36 cm. Das entspricht ungefähr einer Schneelast von ca. 10cm Naßschnee, oder 5 cm Eis. Bitte sorgen Sie dafür, daß der Schnee rechtzeitig vom Dach geräumt wird, um eventueller Überlastung vorzubeugen.
2. Sofern das Gewächshaus in den Wintermonaten, wenn Schnee zu erwarten ist, längere Zeit unbeaufsichtigt bleiben soll, sind die folgenden Sicherheitvorkehrungen zu treffen:

Entweder – Dach abstützen
oder – Gewächshaus gegen unbefugten Eintritt sichern.
3. Wenn starker Wind zu erwarten ist oder vorhergesagt wird, alle Fenster und Türen schließen und sichern.
4. Scharniere der Entlüftungsklappe und Türrollen regelmäßig schmieren.
6. Am Beginn der Wachstumszeit alle Glas und Rahmenteile zum Schutz gegen Algenbefall und Krankheitserreger, die Pflanzen angreifen können, mit warmem Wasser und einem Gärtnerinfektionsmittel waschen.

GB

1. This greenhouse has been designed to withstand a snow load of 36cm (equivalent to 10cm of wet snow or 5cm of ice) but to avoid a dangerous build-up, snow should be cleared from the roof as quickly as possible.
2. If you have to leave the greenhouse unattended for any length of time during winter months when snow might be expected, please take the following precautions:

Either – provide a prop for the roof or
– ensure that the greenhouse is secured against unauthorised entry.
3. Close and secure all windows and doors when strong winds are experienced or forecast.
4. Periodically lubricate the vent hinges and door rollers.
5. At the start of each season wash all glass and framework with warm water and horticultural disinfectant to remove algae and prevent the build-up of diseases which may affect your plants.

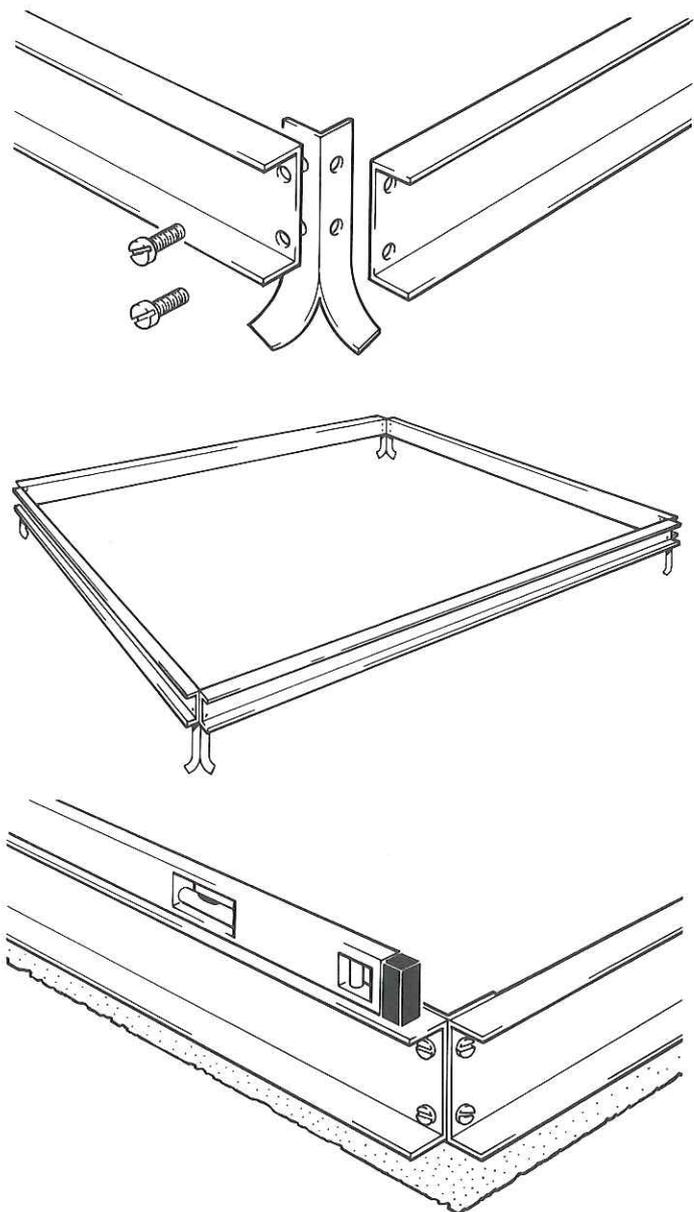
aufbau des fundaments

D

Das wahlweise Stahlfundament für das Gewächshaus ist so ausgelegt, daß die Aluminiumleisten (5, 8, 16) des Gewächshauses ein wenig hinausragen, sodaß das Regenwasser frei abtropfen kann.

Wenn Sie mit Ziegeln (oder einem ähnlichen Material) das gleiche Ergebnis erzielen wollen, ist das Fundament nach den folgenden (maximalen) Außenmaßen zu bauen:

LOCARNO: 2556mm x 2950mm



Das setzt natürlich genaues Arbeiten voraus. Wenn Sie sich für diesen Lösungsweg entscheiden, empfehlen wir Ihnen, zum Schutz gegen Wasser ein Dichtungsband zwischen Aluminiumleisten und fundament einzulegen.

Die Aluminiumleisten sind mit Schraublöchern versehen. An diesen beiden Stellen muß das Gewächshaus unbedingt sicher am Fundament bzw. Boden befestigt werden.

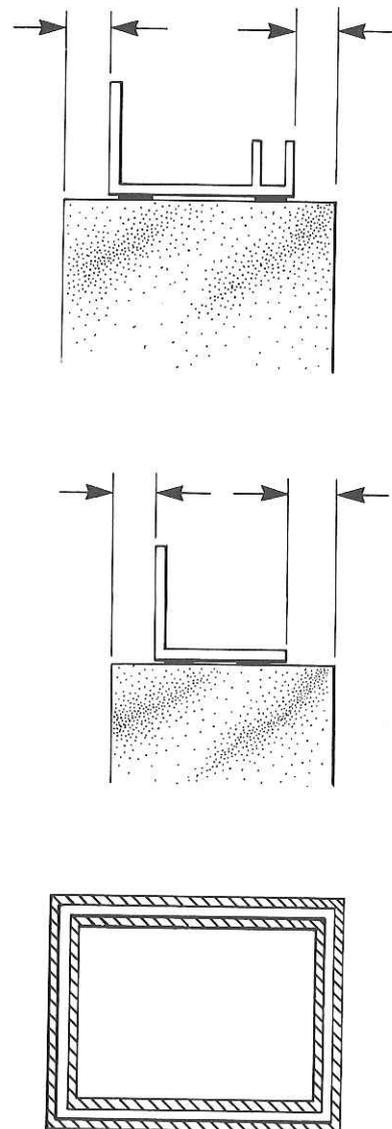
base construction

GB

The external base measurements of the Einhell range of 2, 5m wide greenhouses are:

LOCARNO: 2556mm x 2950mm

The optional steel base to suit your greenhouse is designed so that the aluminium sills (5, 8, 16) of the greenhouse slightly overhang it to allow rainwater to drip clear. If you wish to achieve the same result with a brick (or similar) construction you should build it to the above (maximum) dimensions.



This will, of course, demand great precision and an alternative approach is shown above. If this course is adopted, we recommend that a mastic seal is placed between the aluminium sills and the base to prevent penetration of water.

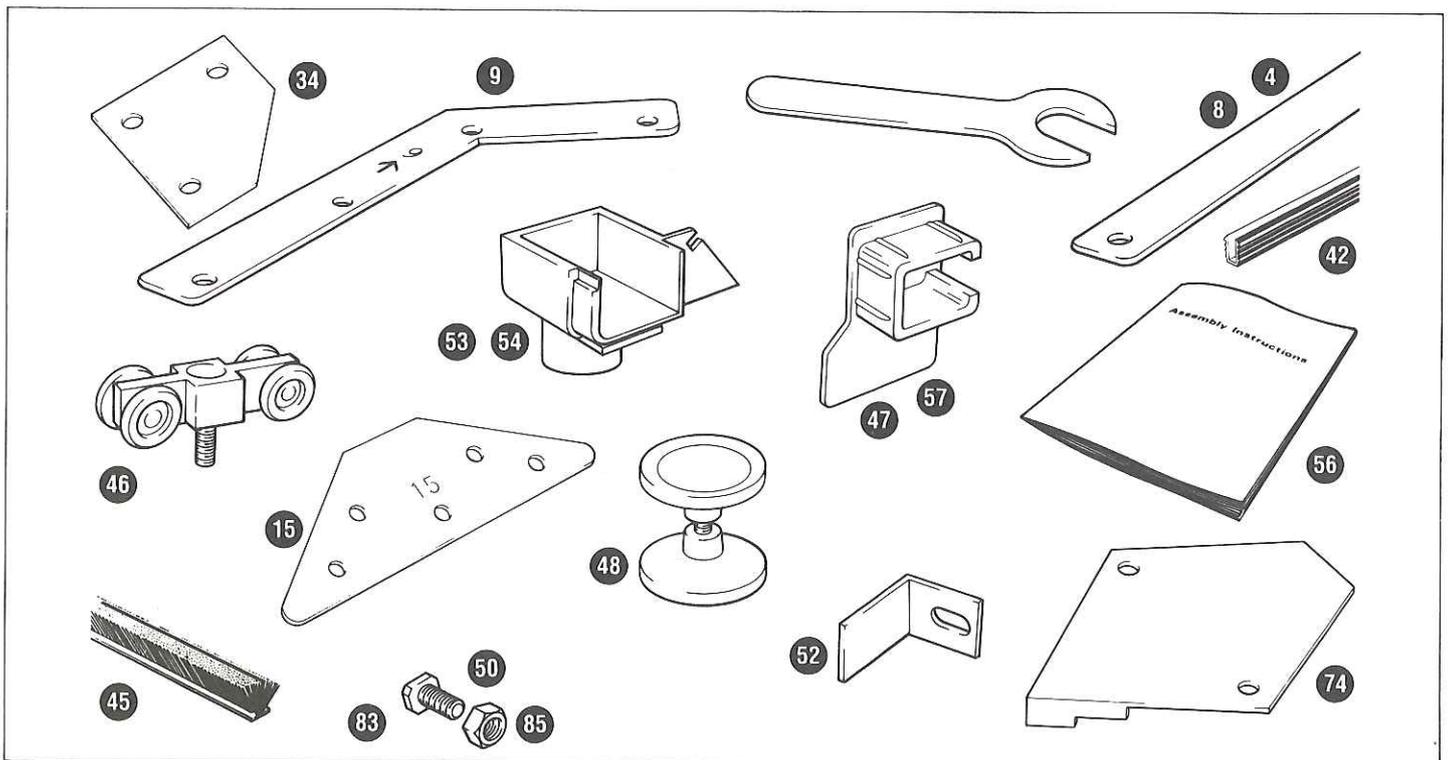
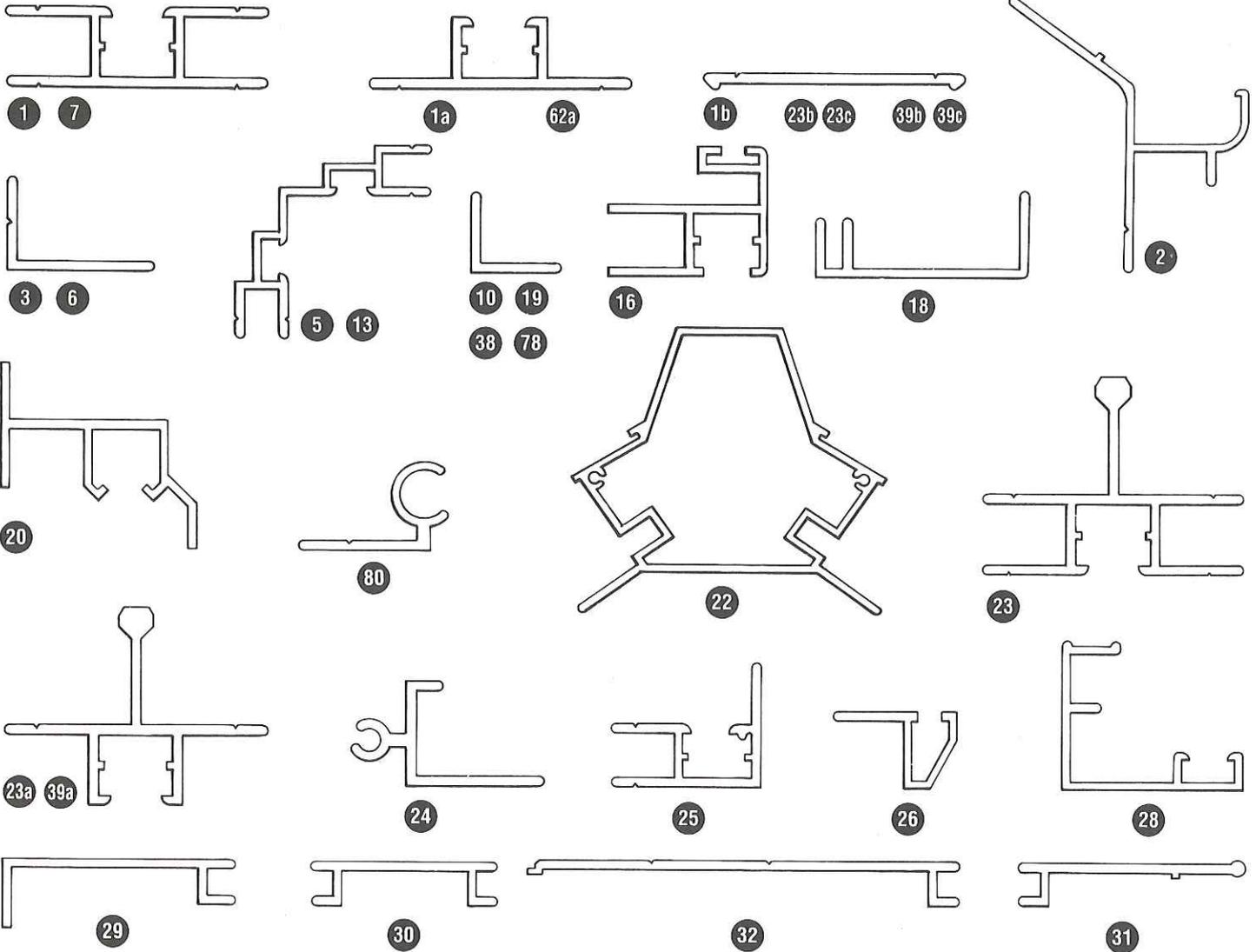
Screw holes are provided in each of the aluminium sills. It is essential that your greenhouse is fastened securely to the base at each of these points.

LOCARNO DOUBLE DOOR

Pos.	Em	Length	Qty	Benennung – Description	Ersatzteil Nr.					
01	J003	1352	4	Seitliche Verglasungsleiste Side Glazing Bar		29	PA004	610	2	Türschiene Oben Top Door Rail
1a	J023	1352	2	Aussenprofil Zweiteiliger Verglasungsstab – Seite Outer Profile Two Part Glazing bar – Side		30	J074	610	2	Türschiene Mitte Door Rail - Centre
1b	J019	1290	3	Abschlussleiste Zweiteiliger Verglasungsstab – Seite Closing Strip Two Part Glazing Bar – Side		31	J076	610	2	Türschiene Unten Door Rail – Bottom
02	J053	2878	2	Dachrinne Gutter		32	PA006	610		Zwischenschiene Tür Door Rail – Intermediate
03	J045	2878	2	Seitliche Grundleiste Side Sill		34	F562		2	Türsturz-spannplatte Lintel Fixing Plate
04	M013	1525	4	Seitliche Diagonalverstrebung – Flach Side Diagonal Brace – Flat		39a	J028	2213	1	Aussenprofil Zweiteiliger Verglasungsstab – Rückseite Outer Profile Two Part Glazing Bar
05	J032	1352	4	Eckpfosten Corner Post		39b	J010	360	2	Abschlussleiste Zweiteiliger Verglasungsstab – Rückseite Closing Strip Two Part Glazing Bar
06	J044	2498	1	Hintere Grundleiste Base Sill – Rear		39c	J013	480	1	
07	J008	1785	2	Zwischenverglasungsleiste Intermediate Glazing Bar		40	F816	2000	9	Dachstrebe/Dachrinnenstrebe Roof/Eaves Brace
08	M002	1440	4	End Diagonalstrebe – Flach End Diagonal Brace – Flat		42	FGL002	83m	1	Glasdichtung Glazing Gasket
09	F550		6	Eckstück Gusset Plate		45	F905	3.56m	1	Bürstenabdichstreifen Door Seal
10	L016	2498	1	Hintere Horizontalverstrebung Rear Horizontal Brace – Short		46	F646		4	Türrolle Mit Schraube und Mutter Door Roller with Bolt & Nut
13	J034	1494	4	Giebelliste Gable Bar		47	F647		1	Türverschlusskappe – Links Door Track Closure Cap – Left
15	F552		2	Eckstück Giebel Apex Gusset Plate		48	F555		2	Türgriff Door Handle (Pair)
16	J102	1785	2	Türpfosten Door post		50	F009		1	Vierkantschrauben und Sechskantmuttern Beutel Square head Bolts and Hexagonal Nuts (Bag)
18	J043	2498	1	Vordere Grundleiste Base Sill Front		52	F652		4	Türanschlagwinkel Door Stop
19	L035	632	2	Vordere Horizontal Verstrebung Kurz Front Horizontal Brace – Short		53	F553		2	Regenwasserablauf – Links Rainwater Outlet – Left
20	J082	1225	1	Türsturz und Führung Door Track and Lintel		54	F554		2	Regenwasserablauf – Rechts Rainwater Outlet – Right
22	J063	2878	1	Firstleiste Ridge Bar		56	FM054		1	Montageanleitung Assembly Instructions
23	J005	1494	4	Dachverglasungsleiste Roof Glazing Bar		57	F847		1	Türverschlusskappe – Rechts Door Track Closure Cap - Right
23a	J025	1494	2	Aussenprofil Zweiteiliger Verglasungsstab – Dach Outer Profile Two Part Glazing Bar – Roof		62a	J021	420	1	Aussenprofil Zweiteiliger Verglasungsstab – Vorder Seite Outer Profile Two Part Glazing Bar – Front
23b	J015	590	2	Abschlussleiste Zweiteiliger Verglasungsstab – Dach Closing Strip Two Part Glazing Bar – Roof		72	F657		2	Stütze und Schrauben Casement Stay and Screws
23c	J017	835	2			74	F561		2	Firstleiste Endkappe Ridge End Cap
24	J112	745	2	Kopfleiste Entlüftungsklappe Vent Head		78	L036	1190	1	Hintere Horizontalstrebe – Kurz Rear Horizontal Brace – Short
25	J122	606	4	Seitenleiste Entlüftungsklappe Vent Side		80	J152	780	2	First-Scharnier Vent Hinge
26	J132	745	2	Grundleiste Entlüftungsklappe Vent Sill		81			4	Schneidschrauben Screws
27	J142	733	2	Zuklappschiene Mit Halterung Vent Trimmer		82	TE004	713	8	Abschlusswinkel Closing Angle
28	J092	1720	4	Türseitenleiste Door Stile		83	F661		64	Befestigungsschrauben M3 x 20 Fixing Bolts M3 x 20
						84	F662		128	Unterlegscheiben M3 M3 Washers
						85	F663		64	Mutter M3 M3 Nuts

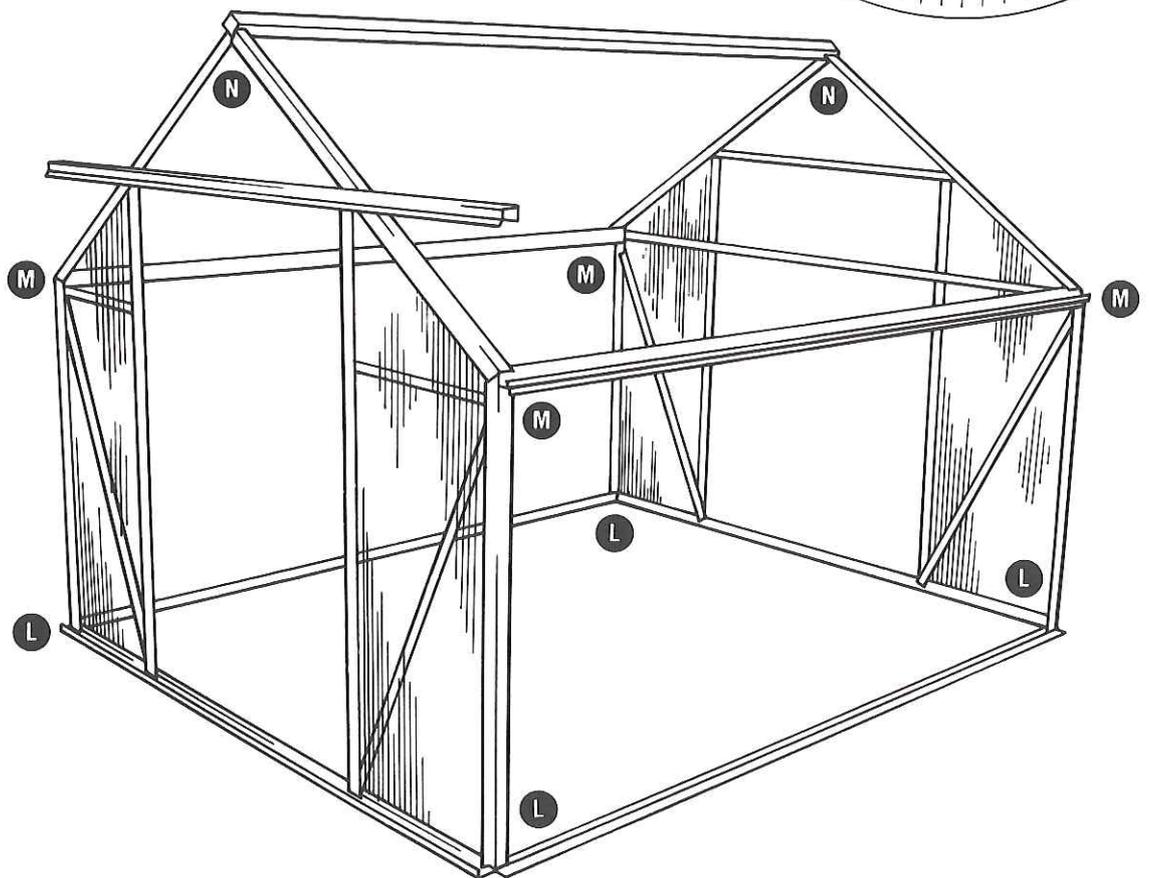
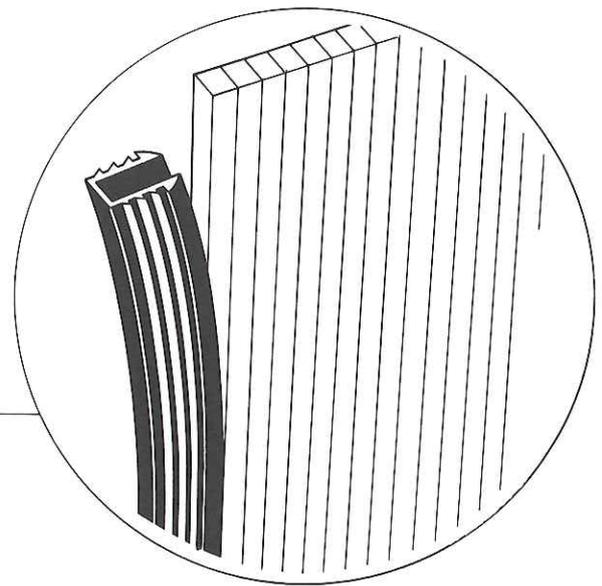
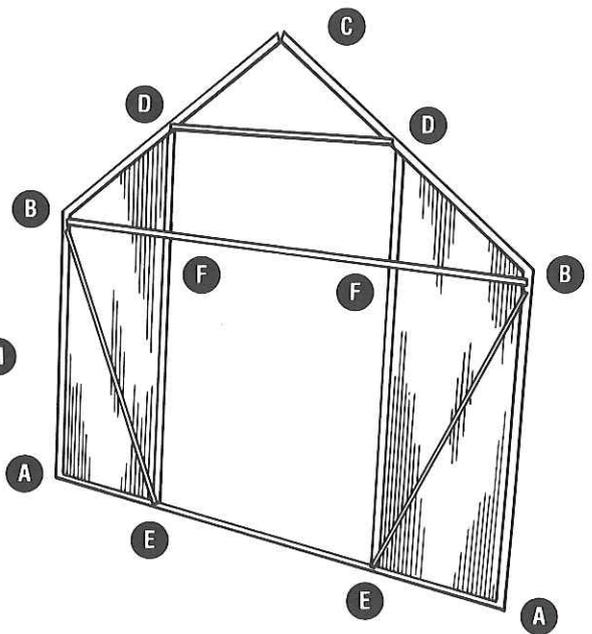
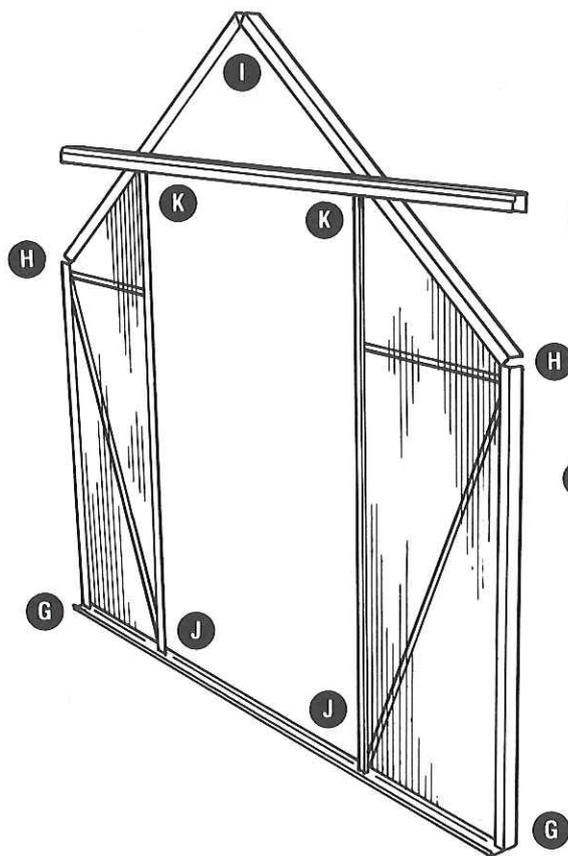
profile und zubehöerteile

profiles & fittings



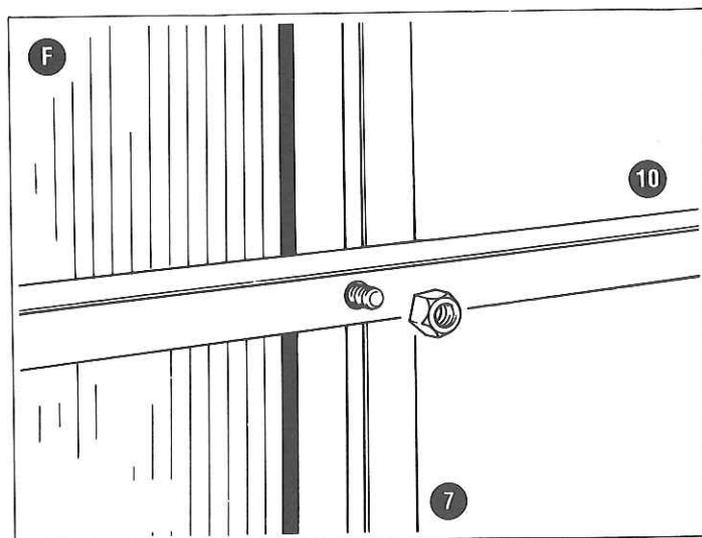
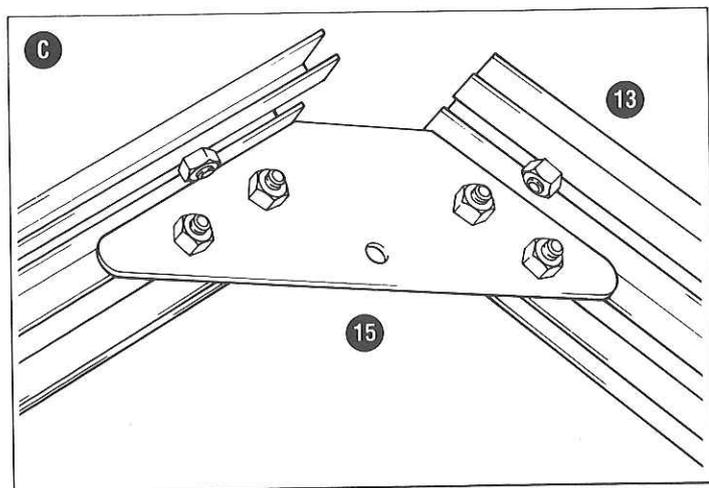
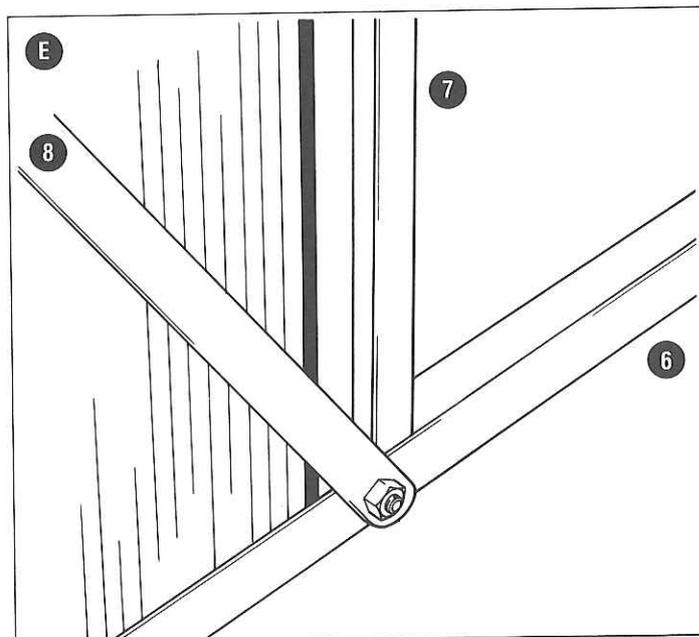
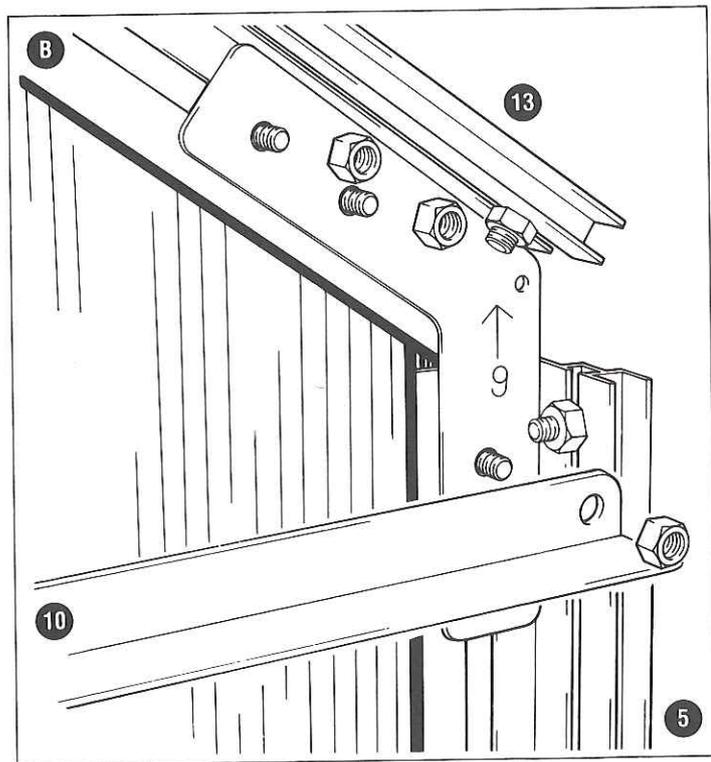
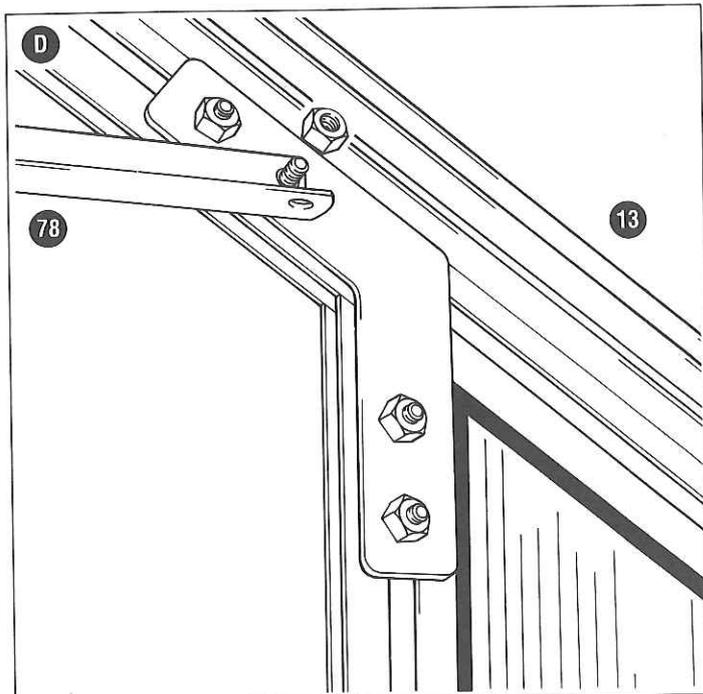
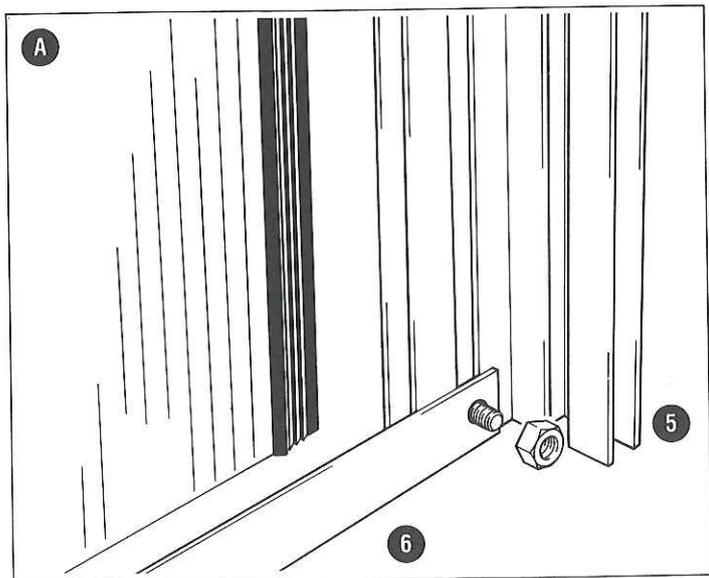
montageverfahren

method of assembly

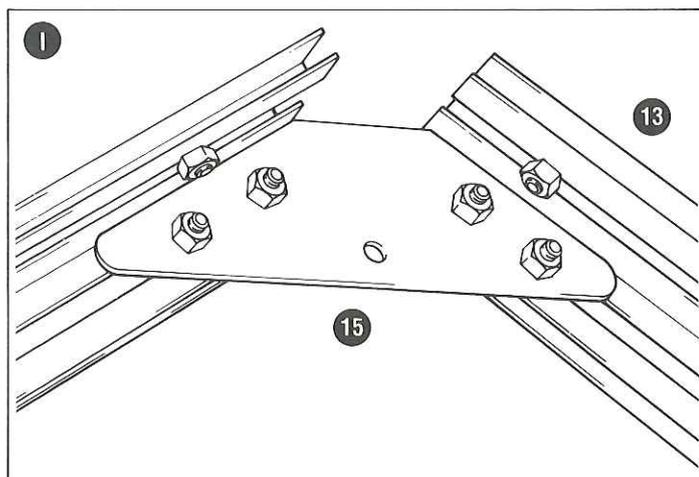
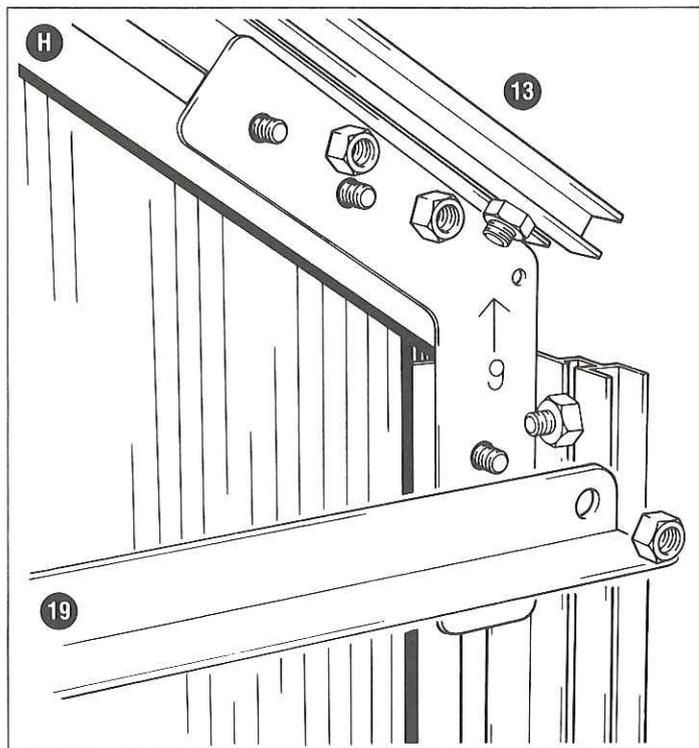
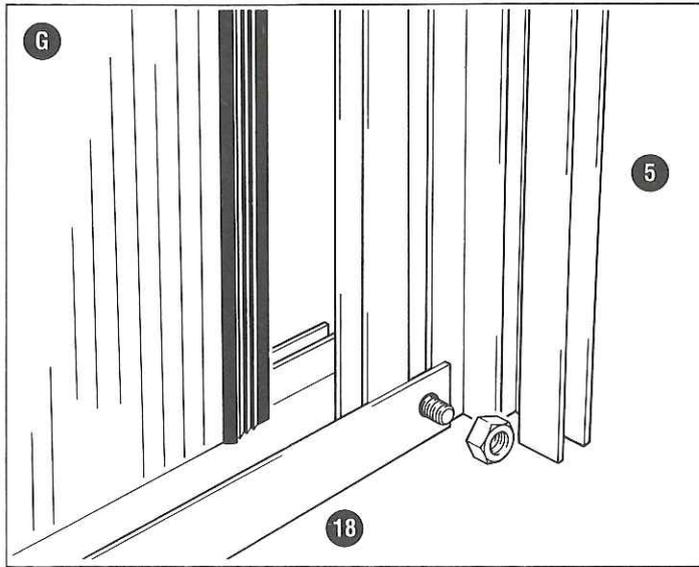


hinteren giebels

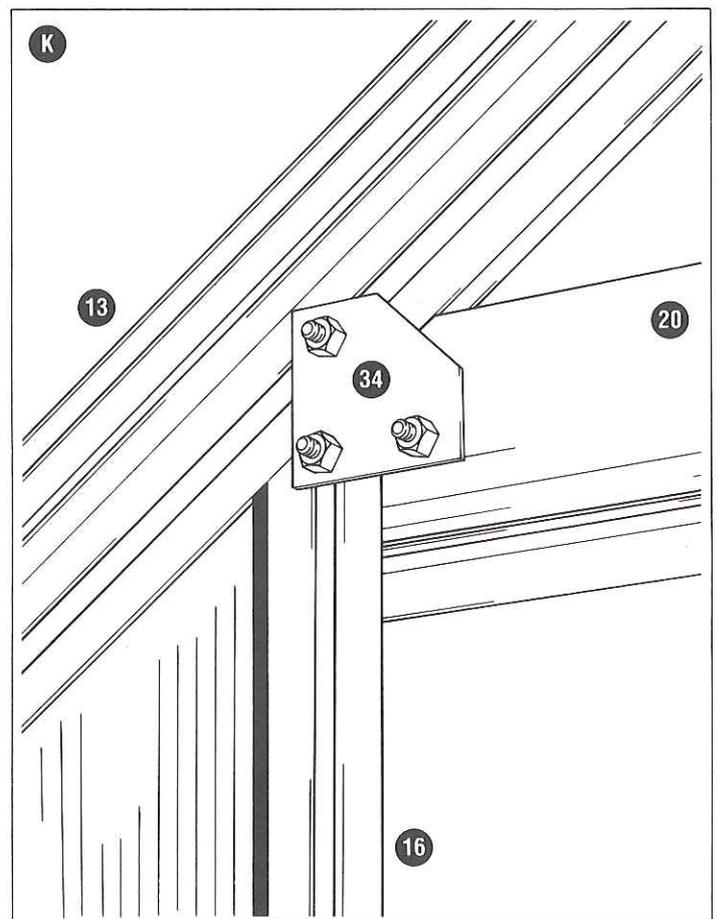
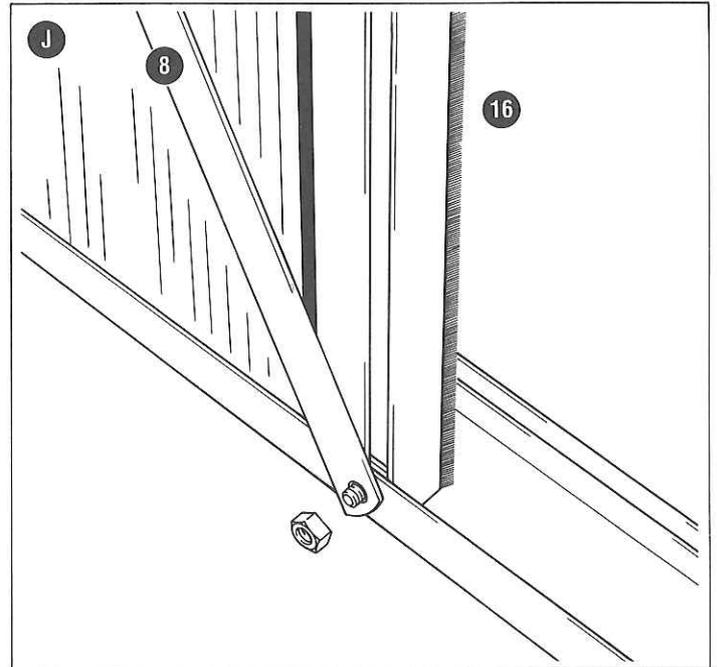
rear gable



türgiebels

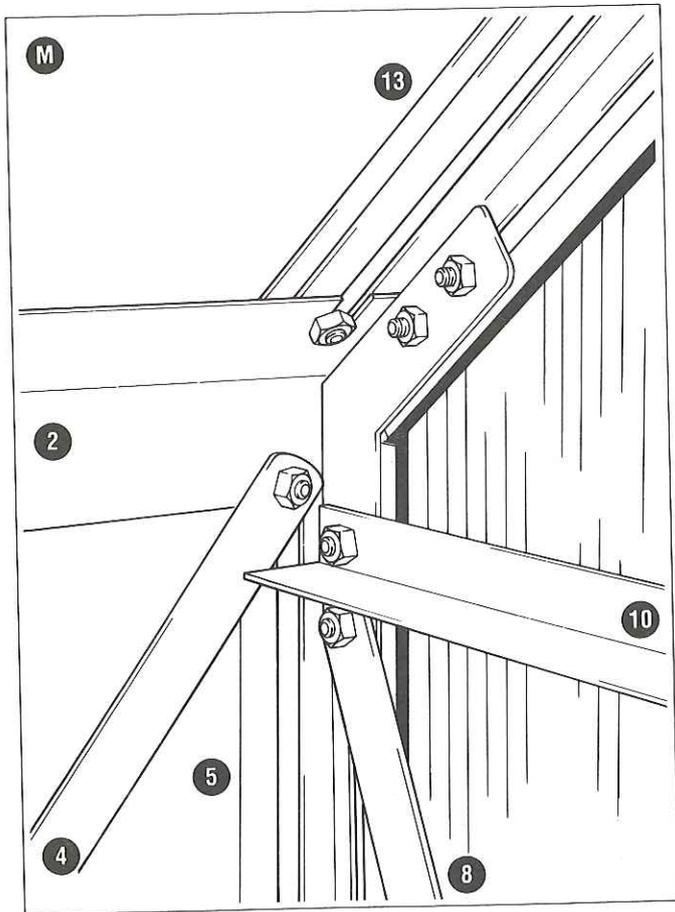
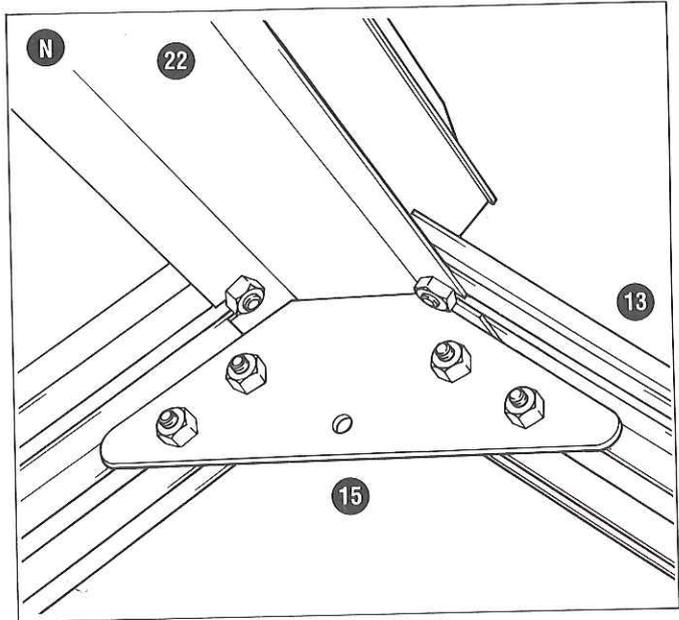
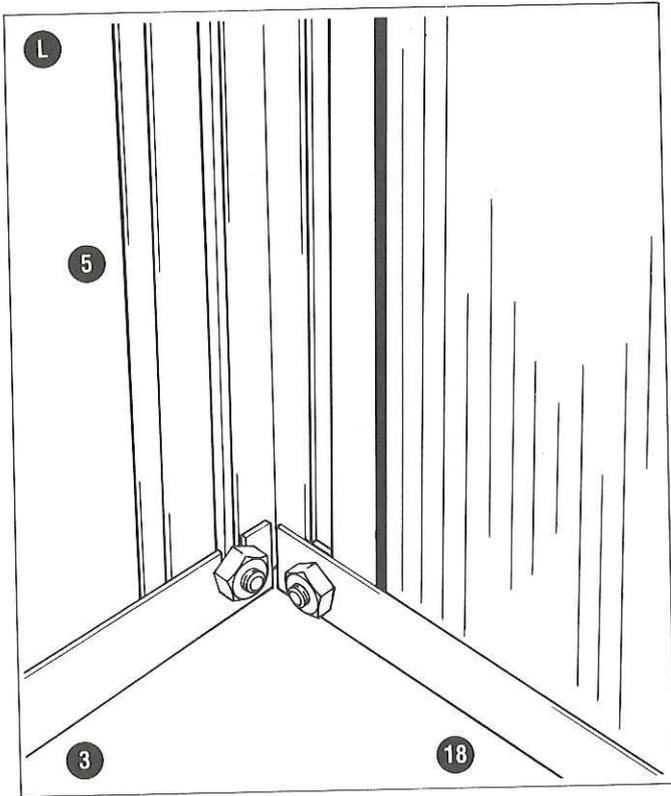


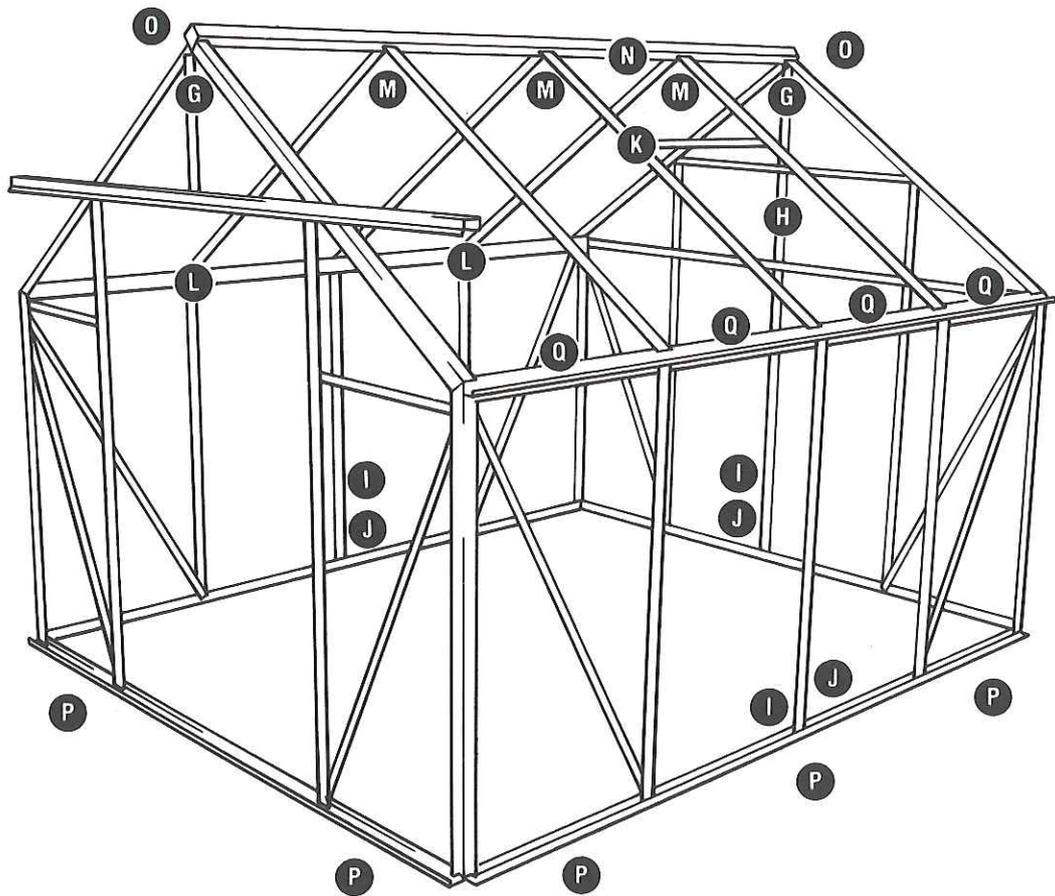
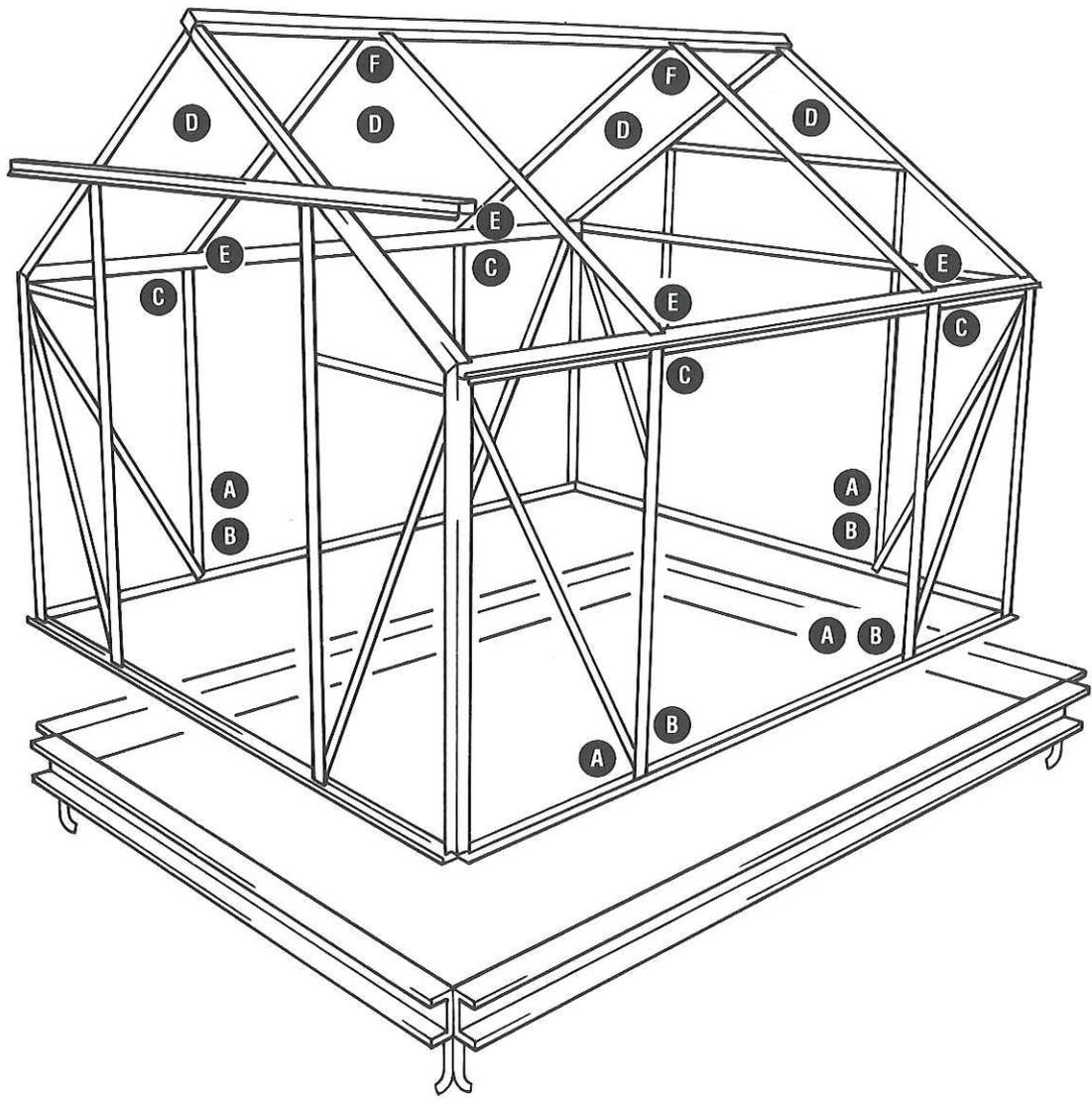
door gable



montage der seitenteile und die dach

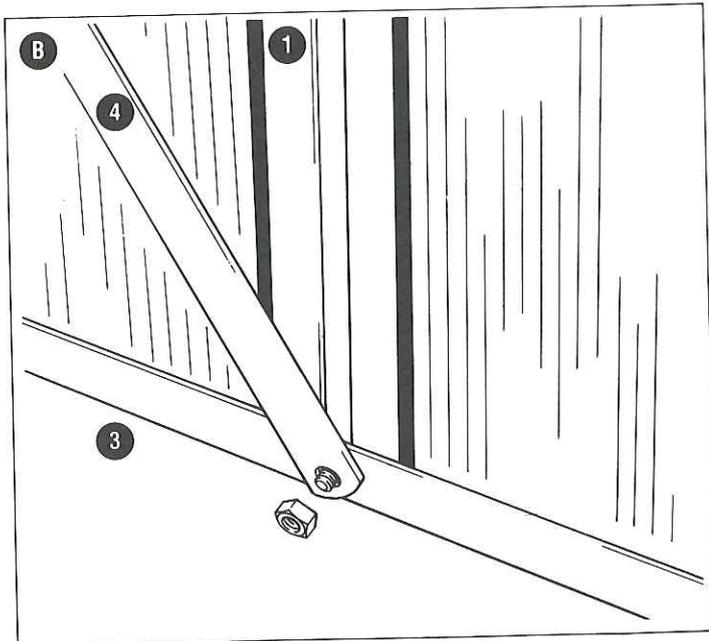
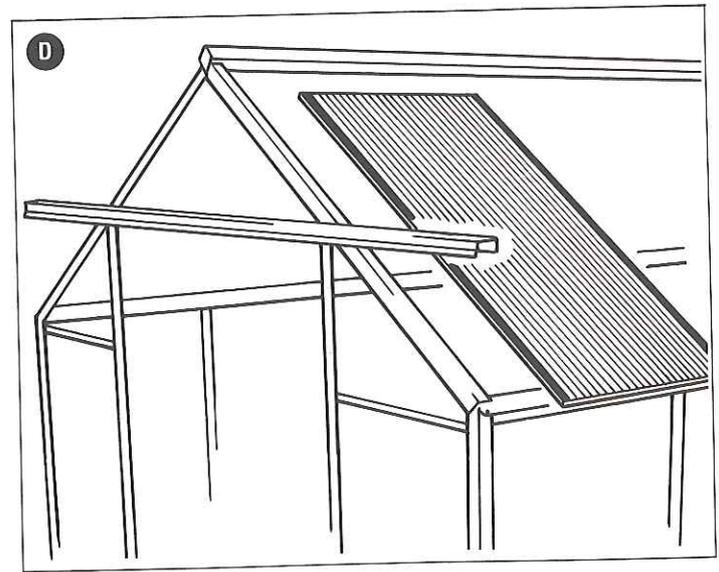
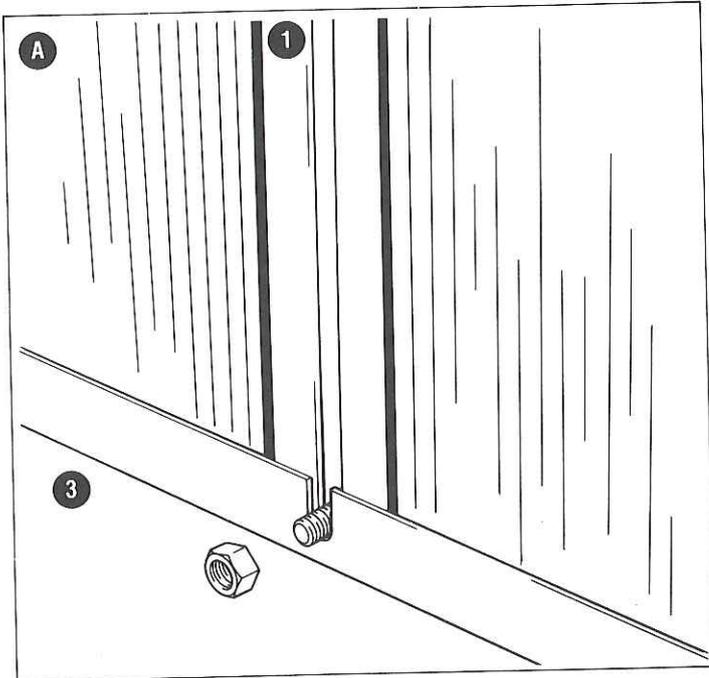
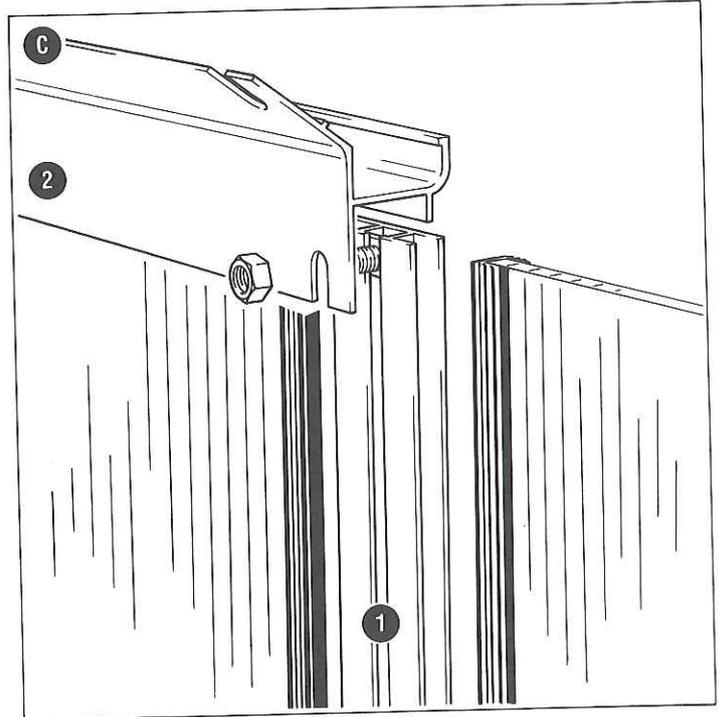
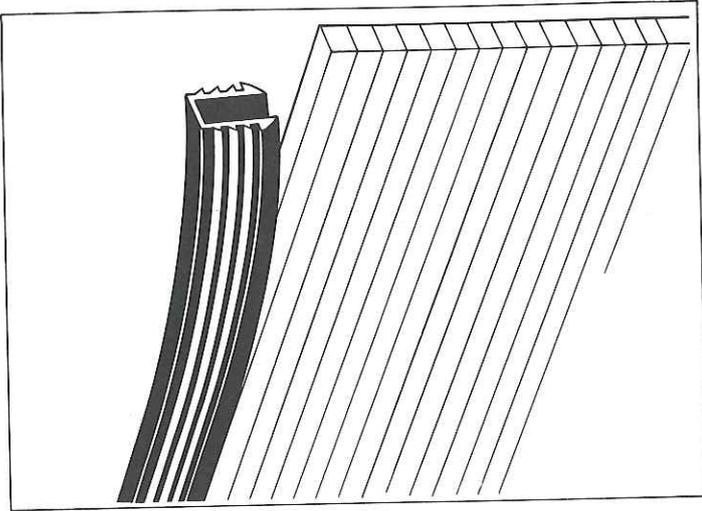
side & roof assembly





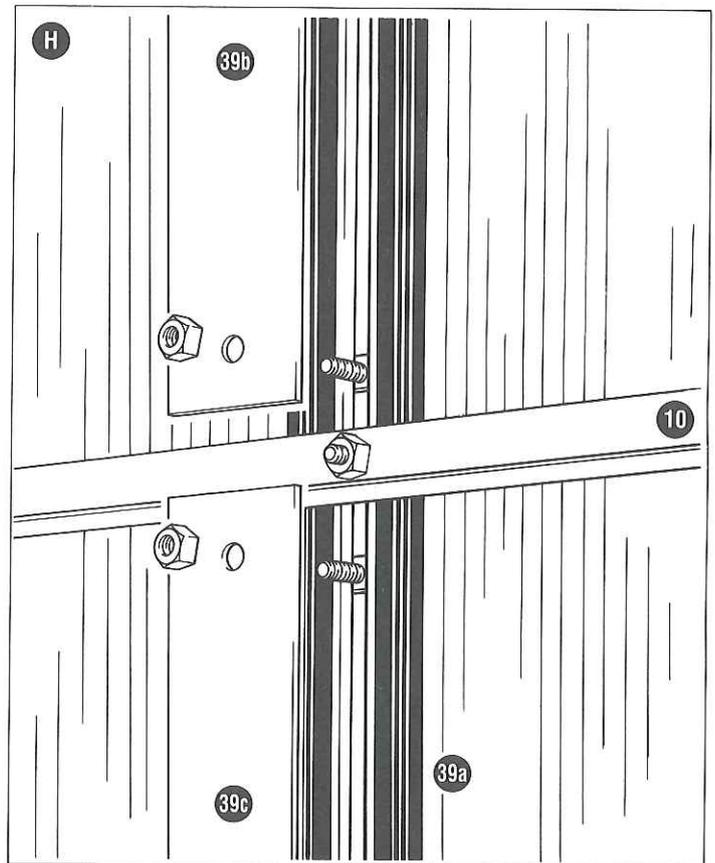
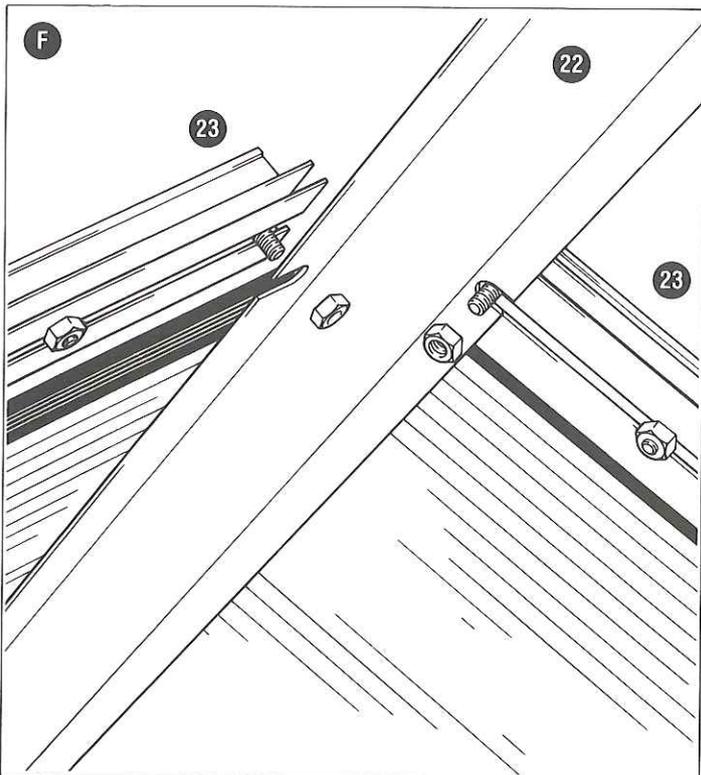
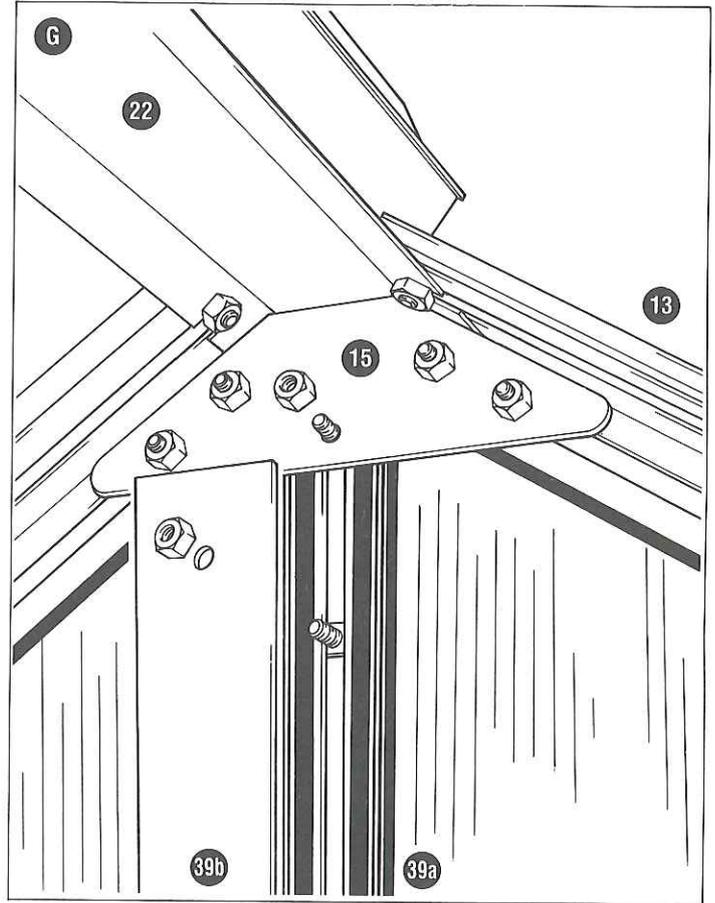
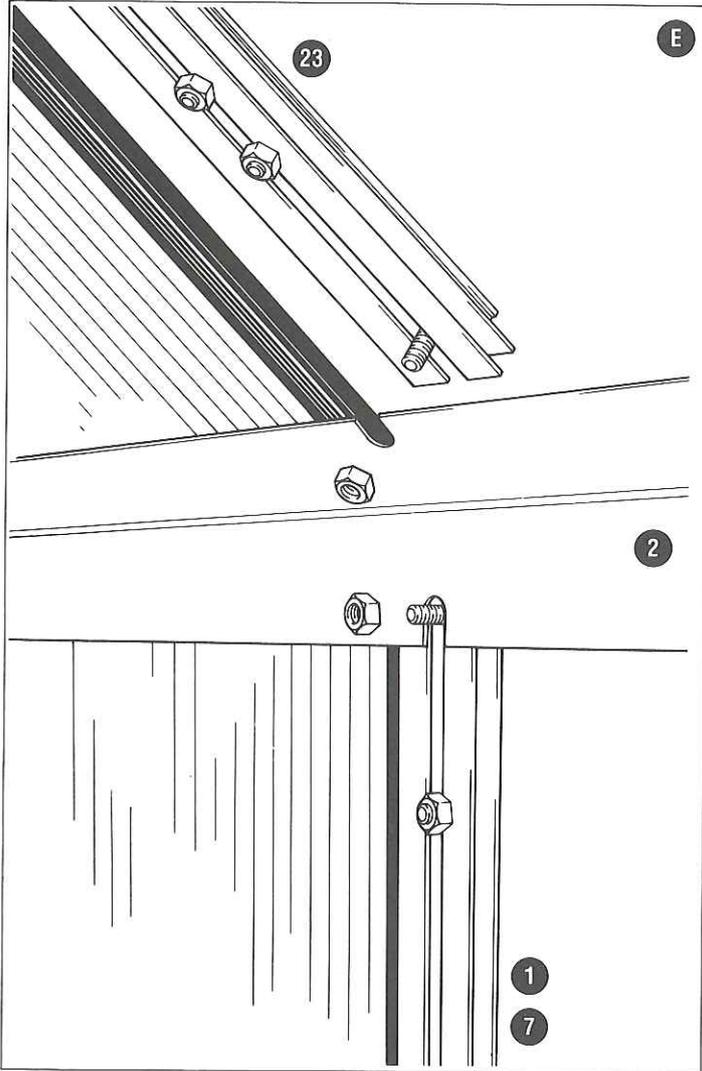
montage der seitentiele und die dach

side & roof assembly



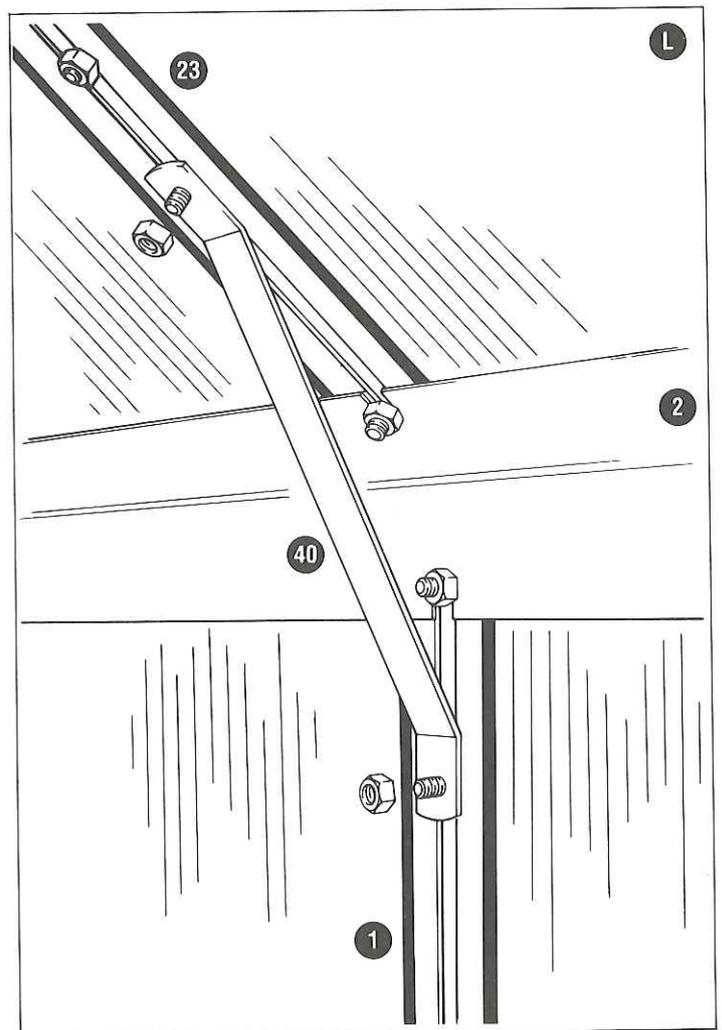
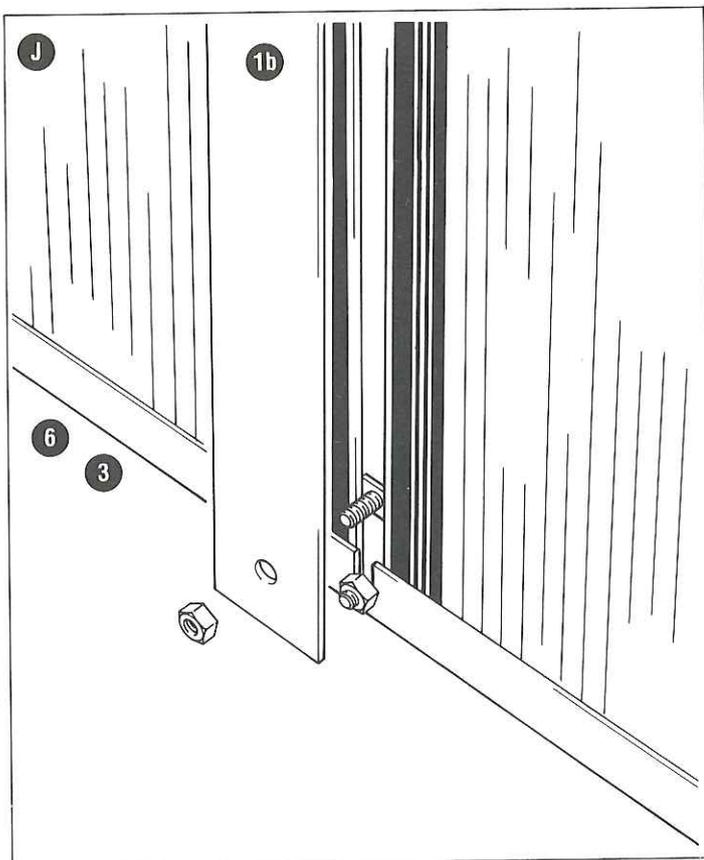
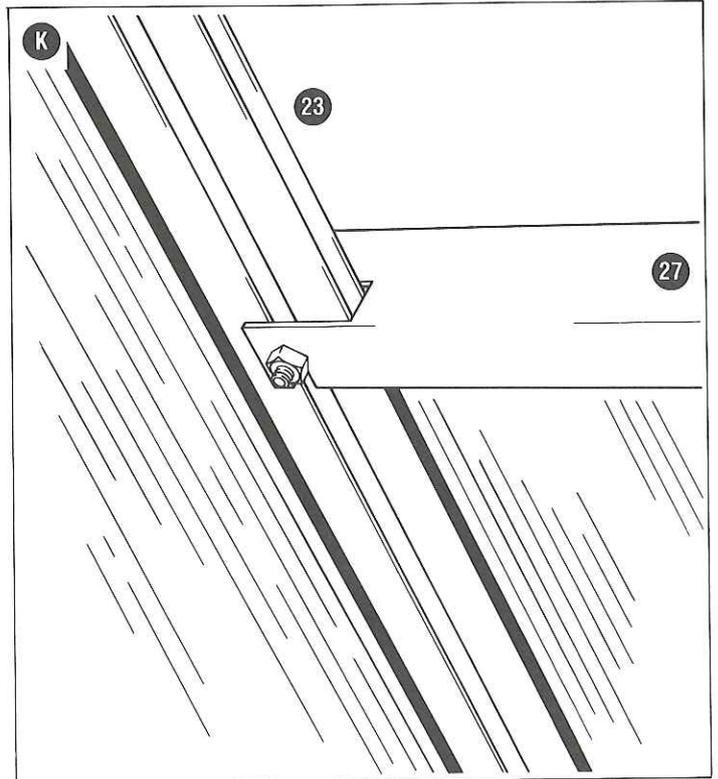
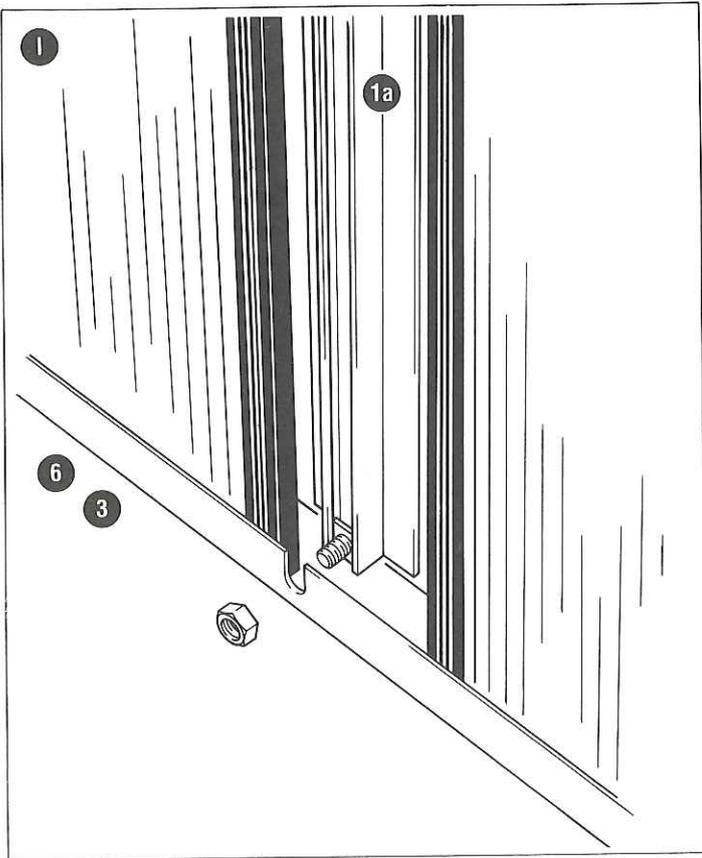
montage der seitentiele und die dach

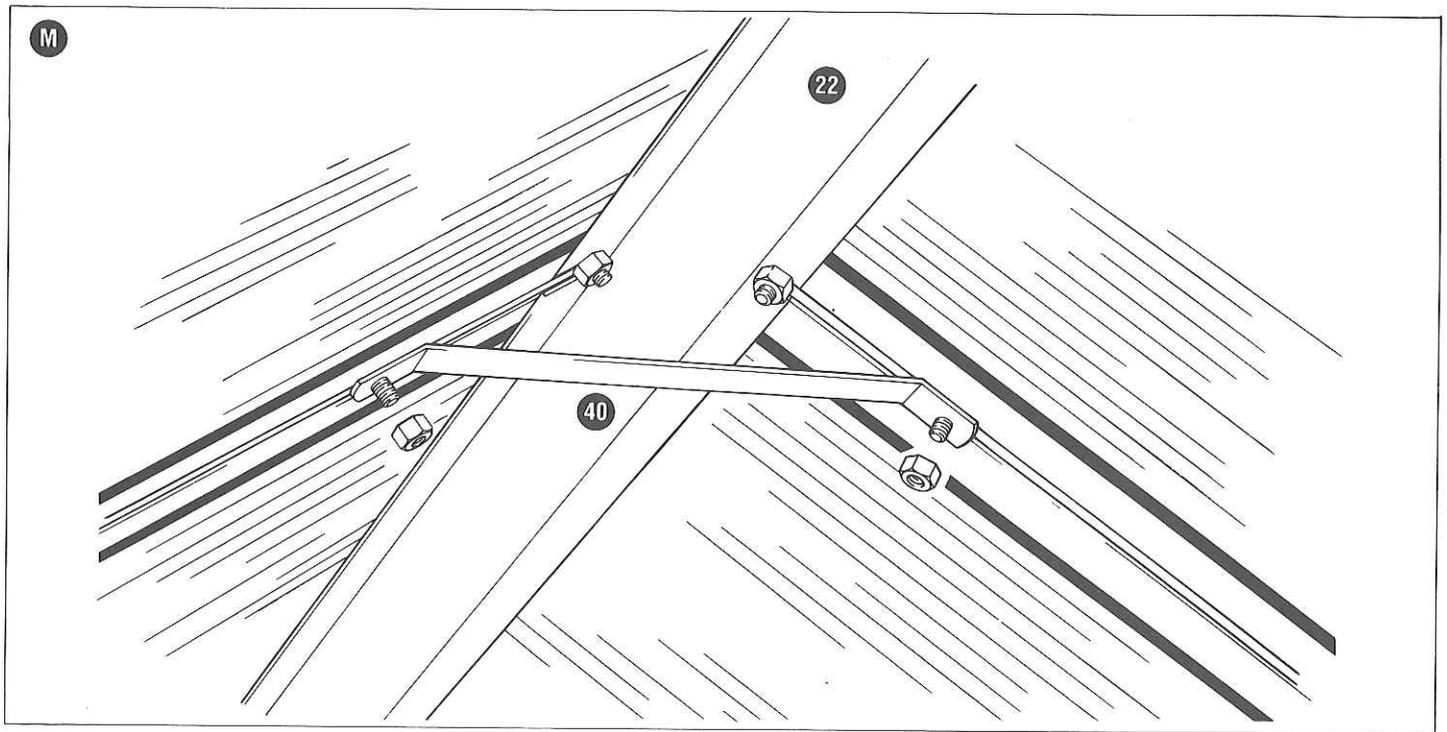
side & roof assembly



montage der seitentiele und die dach

side & roof assembly





rechtwinkligkeit und ausrichtung

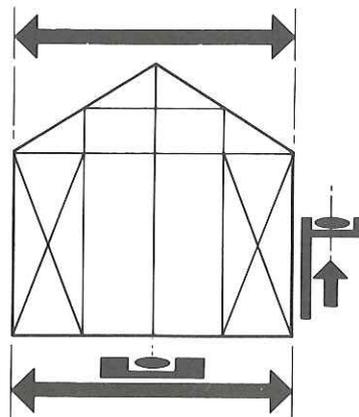
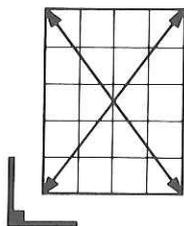
square & true

D

1. Stellen Sie gegebenenfalls mit Dreieck (Winkel) und Wasserwaage sicher, daß die ganze Baugruppe rechtwinklig ist und alle Pfosten senkrecht stehen.
2. Zur praktischen Kontrolle können Sie nachmessen, ob die Giebelwände in Boden- und Dachhöhe die gleiche Diagonal-Abmessung aufweisen.
3. Steht das Hausgerüst sauber im Winkel und ist ausgerichtet, können alle Schrauben und Muttern mit einem Schlüssel festgezogen werden.

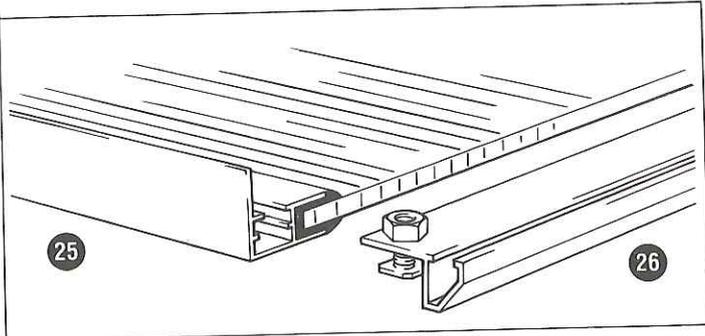
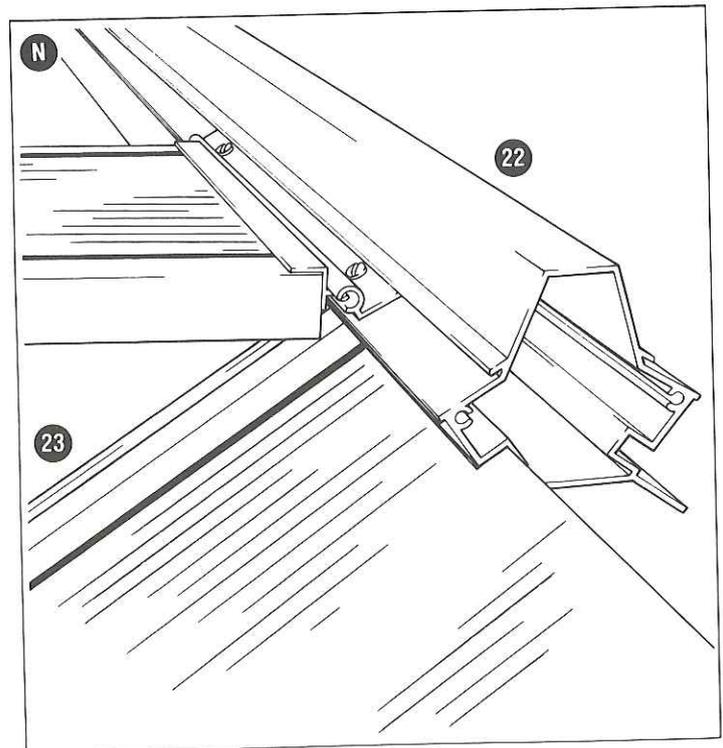
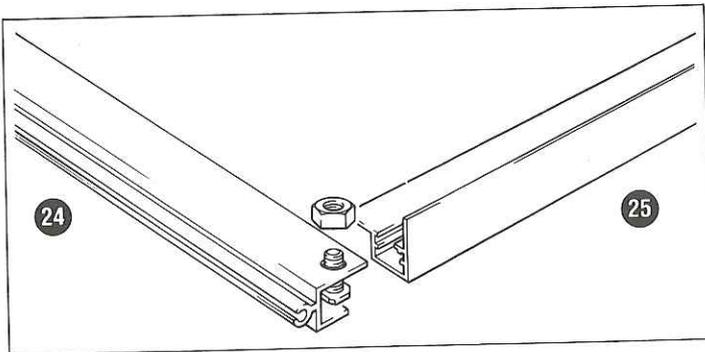
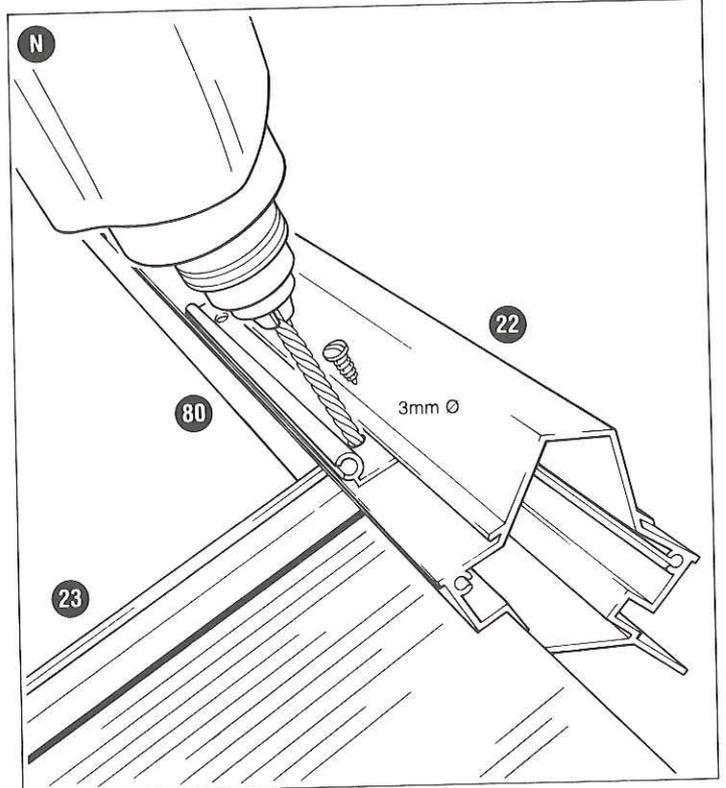
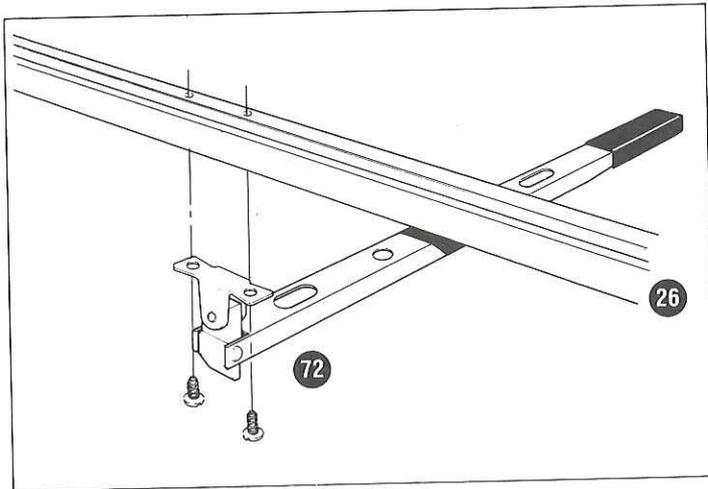
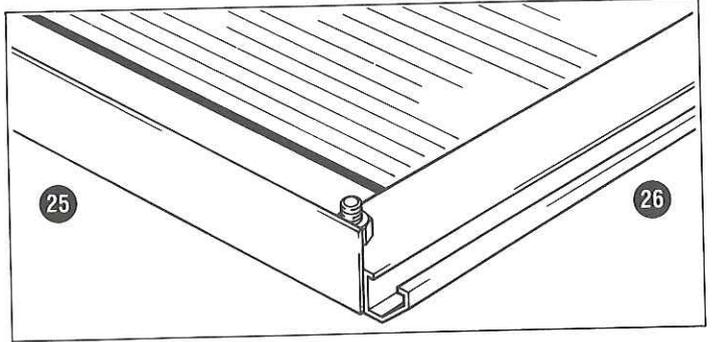
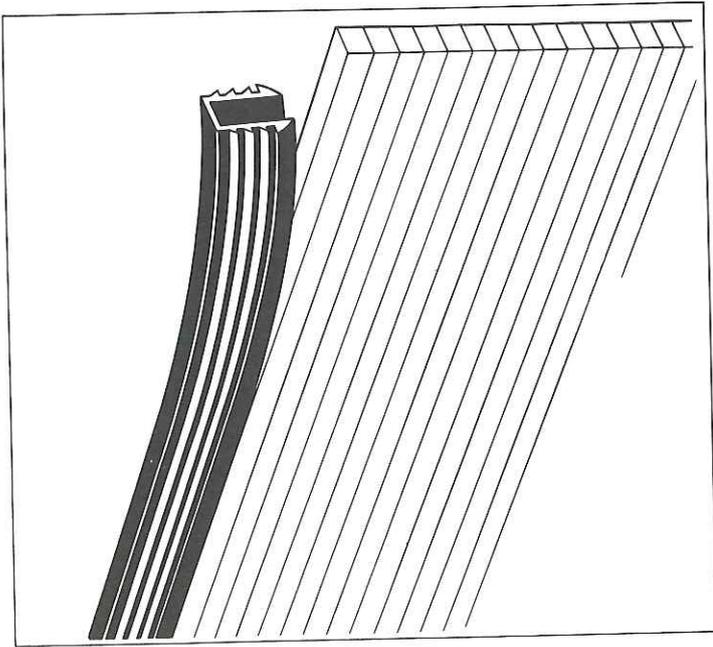
GB

1. Using a set-square and spirit level where appropriate, ensure that the whole assembly is square and each upright is vertical.
2. It is a useful check that the measurement across each gable end is the same at ground level and eaves height.
3. Tighten all nuts.



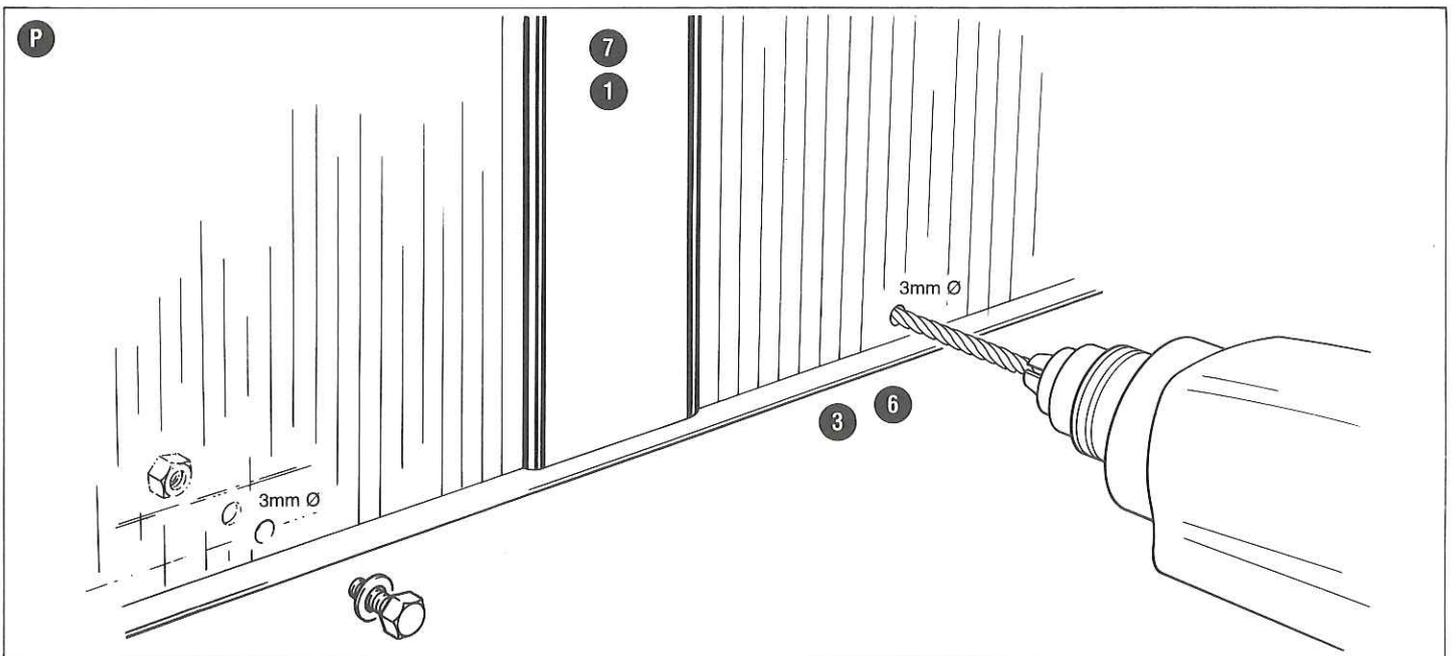
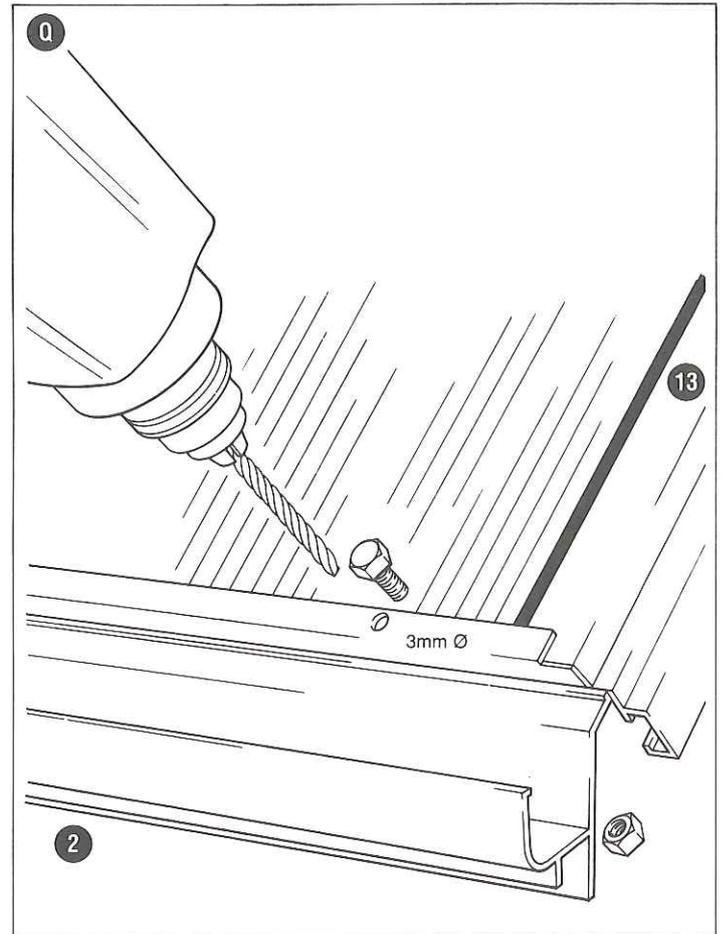
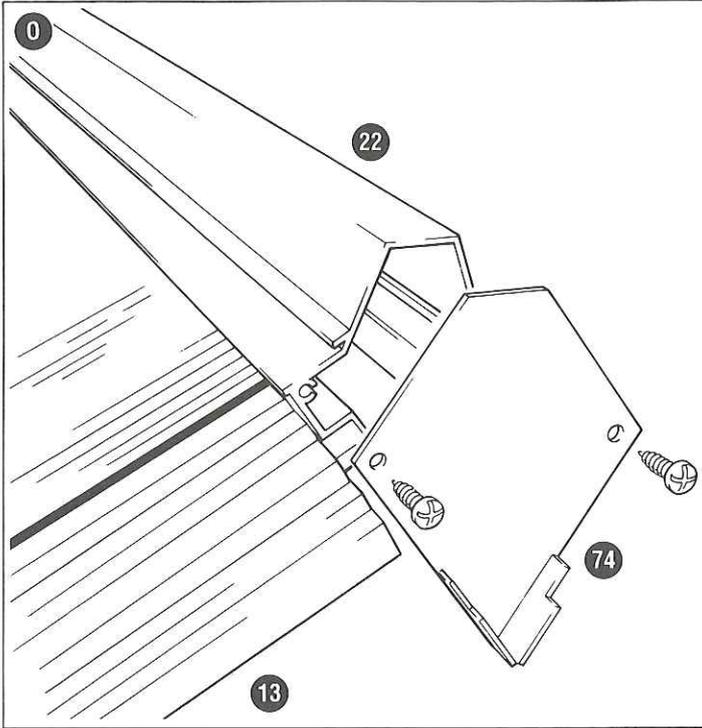
Montage der dachfenster

vent assembly



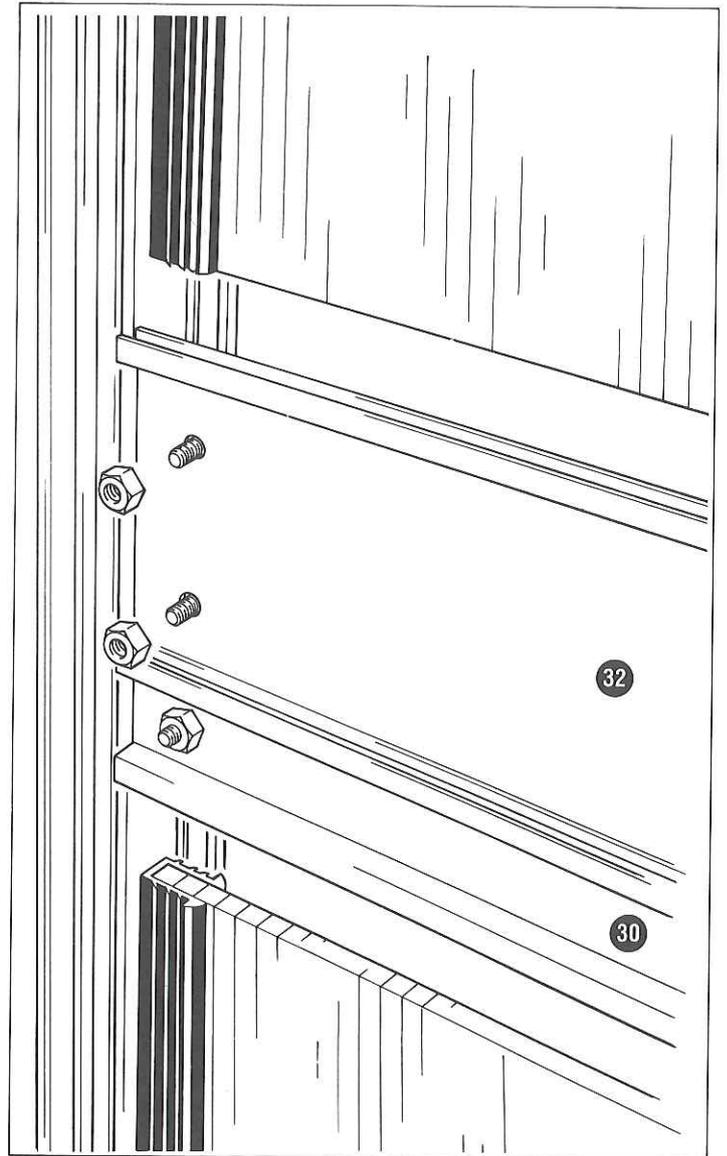
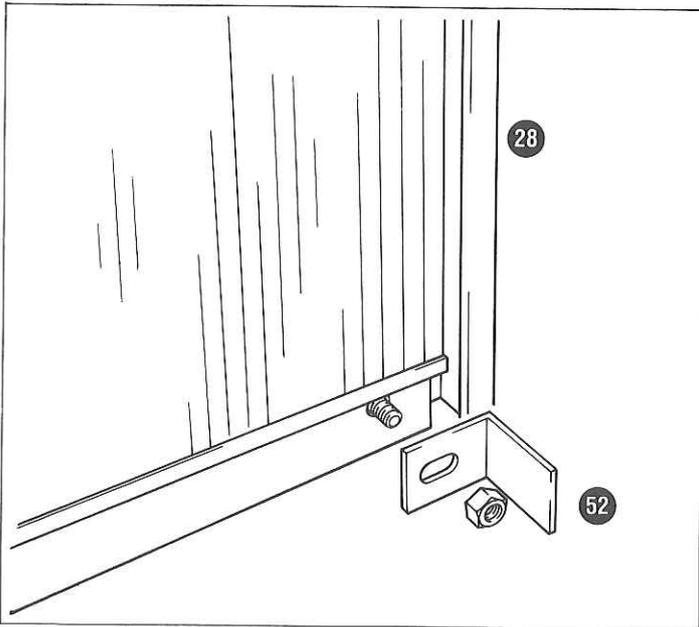
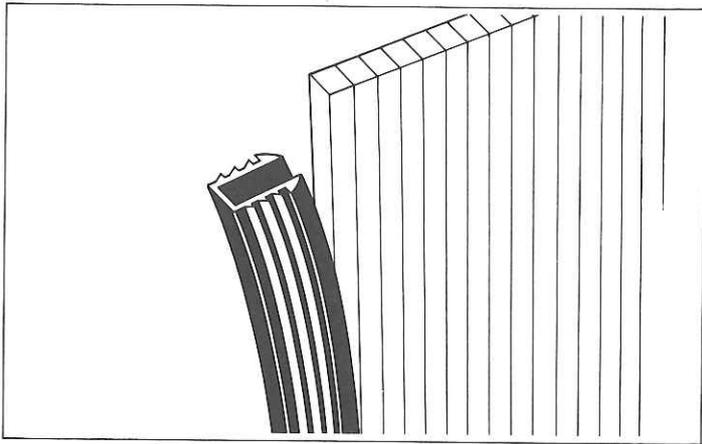
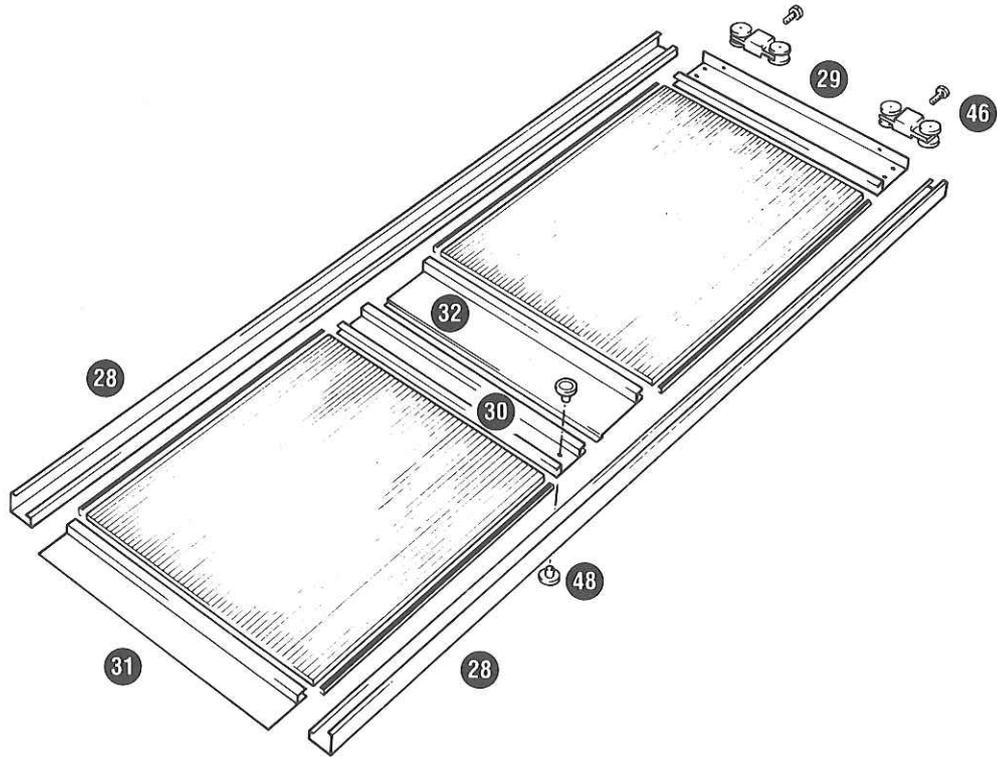
montage der seitenteile und die dach

side & roof assembly

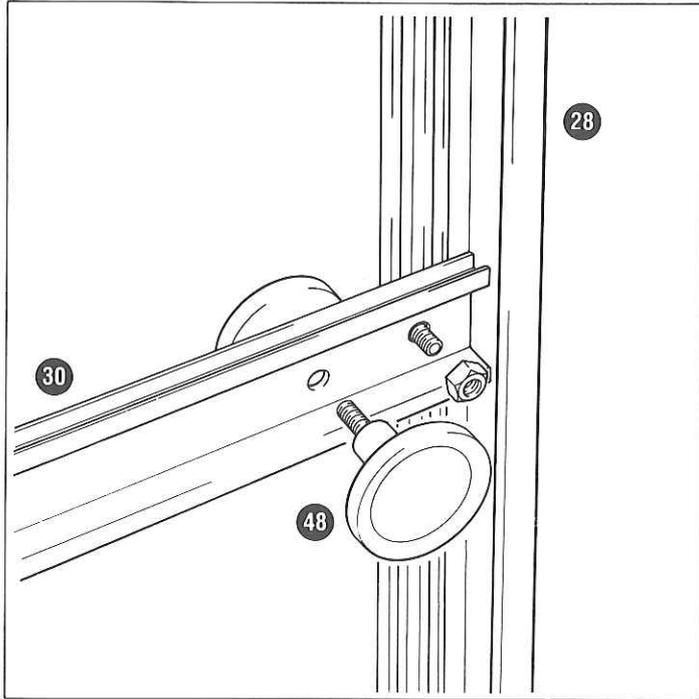


montage der tür

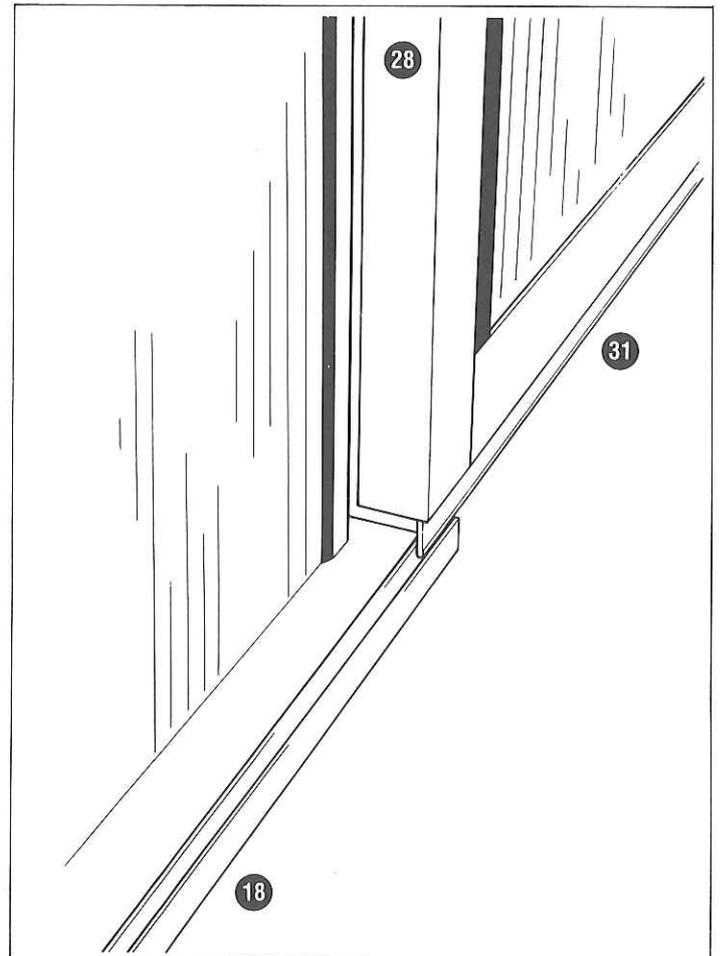
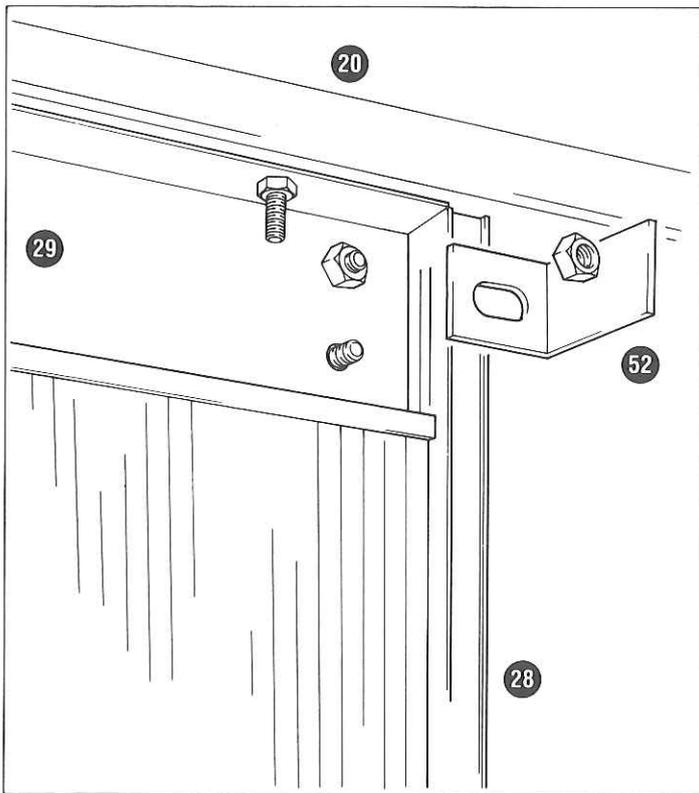
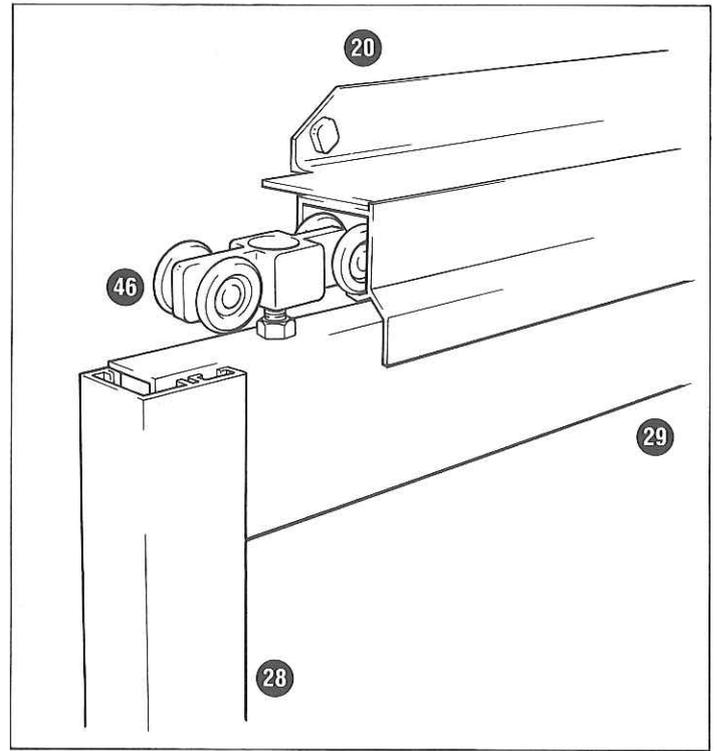
door assembly



**montage der tür
fortsetzung**

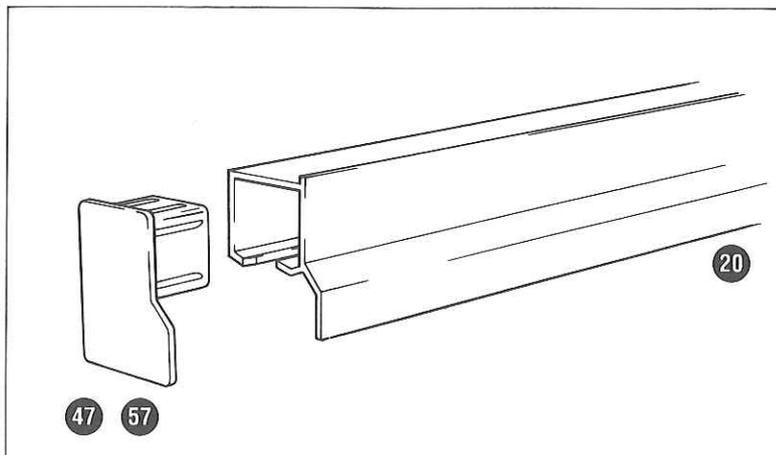
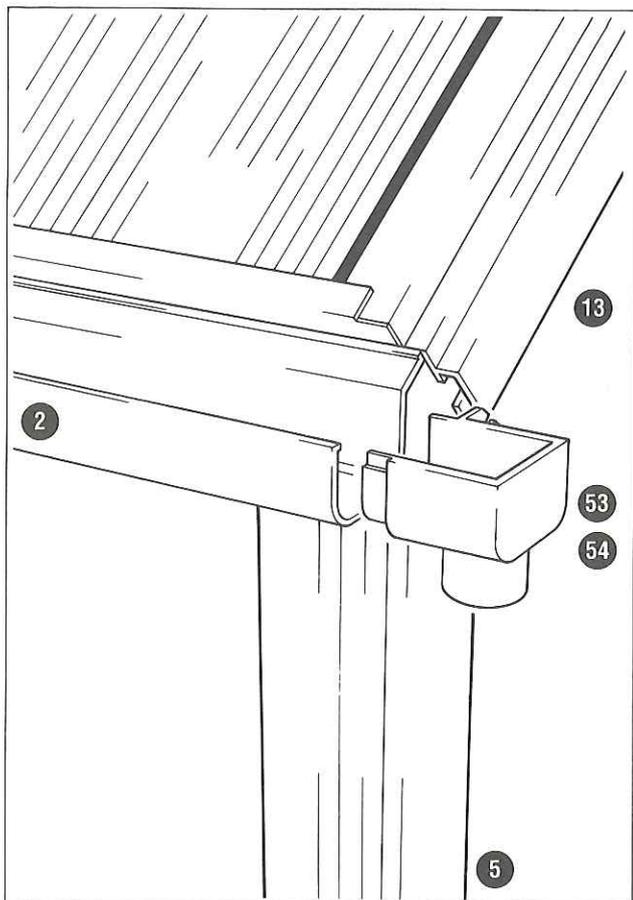


door assembly cont'd



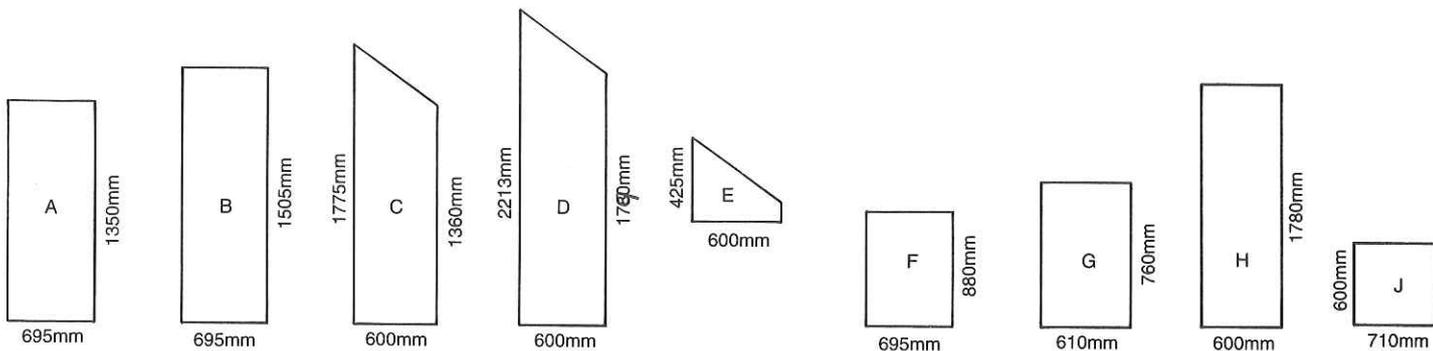
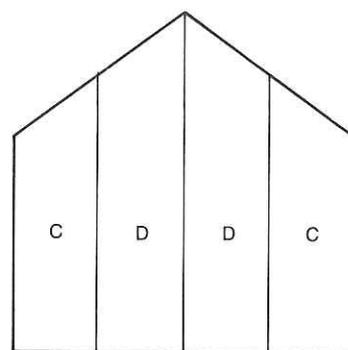
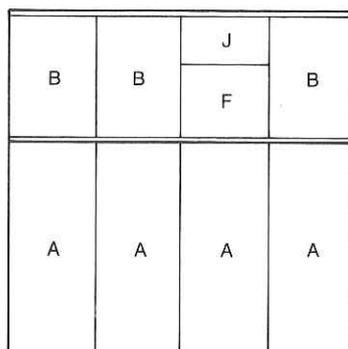
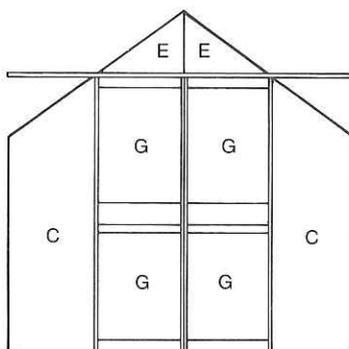
kunststoffteile

plastic trims



verglasung

glazing



Garantiekunde für EINHELL-Geräte

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen.

Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tage der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie nachzuweisen ist.

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf, wenden Sie sich bitte an:

Einhell AG - Industriegelände

Abt. Kundendienst Eschenstraße 6

D4405 Landau/Isar

Tel: (09951) 60137 - 60138 • Telex 69713 einhl d